І чужому научайтесь,
І свого не цурайтесь . . .
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюз: 435-8740
— Тел. з Ню Йорку: —
BArcly 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXII. Ч. 100. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 28-го ТРАВНЯ 1965 10 ЦЕНТІВ — 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, MAY 28, 1965 No. 100. VOL. LXXII.

ОСТАННІ ВІСТІ

Четвер, 27 травня 1965 року

В АМЕРИЦІ

СЕНАТ 26-го ТРАВНЯ СХВАЛИВ БІЛЬШІСТЮ 77 ДО 19-охГОЛОСІВ ВИБОРЧИЙ ЗАКОНОПРОЄКТ, який внеможливить в південних стейтах не допускати до голосування негритянських виборців. Президент Джансон хвалив рішення Сенату, яке є тріюмфальним доказом на те, що ця країна розв'язує справедливо свої найважчі проблеми. „Кождий громадянин мусить і повинен сповняти виборчу повинність без страху, упередження та перешкод". Цей законопроєкт переслано до Палати Репрезентантів, де він має вигляди бути схваленим в червні. Цей проєкт підтримує 15 поправку до конституції, яка каже, що не можна відмовляти права на голосування на основі раси чи кольору шкіри.

З ДОМІНІКАНСЬКОЇ РЕСПУБЛІКИ ВІД'ЇХАЛИ 600 МОРЯКІВ ЗДА, бо на їх місце прибули до Домініки збройні сили латинських американських держав. Впертість військово-цивільної хунти, що її очолює генерал Антоніо Імберт Баррерас, не допустила до створення нового уряду під головством Ґузмана. Представник президента Джансона Мек Джордж Банді вернувся до Вашинґтону в справі консультації. Він втішається довір'ям уряду, хоч вчора преса в цьому сумнівалася. В урядових колах підтримують плян Банді, щоб Ґузман був головою уряду. Ген. Баррерас є проти Ґузмана, а полковник Каманьо Деньо його підтримує. У Вашинґтоні твердять ,що комуністичний вплив серед повстанців значно змалів.

СЕКРЕТАР СКАРБУ ГЕНРІ Г. ФАВЛЕР ПЛЯНУЄ ЗБІЛЬШИТИ ВИСОТУ ФЕДЕРАЛЬНОЇ ЗАБОРГОВАНОСТИ. — Зізнаючи в Палатній Комісії Способів і Засобів, Фавлер просив збільшити висоту федеральної заборгованости, яка тепер виносить $324 *більйонів*, до $329 *більйонів*. Це збільшення є дещо менше від того, яке уряд передбачав в січні цього року, бо прибутки з податків були більші, як гадали на початку ц.р., і такими вони мають залишитися і в дальших місяцях 1965-го року. Сподіваються, що і Палата Репрезентантів і Сенат без труднощів схвалять урядовий проєкт перед 1-*им липня* ц.р. Палатна Комісія Способів і Засобів 26-го травня схвалила збільшити федеральну заборгованість на $4 більйони — до $328 більйонів.

ВИПУСТИЛИ НОВИЙ САТЕЛІТ ПЕГАС 2, ЯКИЙ МАЄ ДОСЛІДЖУВАТИ МЕТЕОРИТИ. Сателіт випустили з летовища Кеннеді на Флориді за допомогою найсильнішої ракети в світі Сатурн І, 18 поверхів довжини, яка може піднести вгору тягар, що важить 1.500.000 фунтів. Ракета залишила за собою вогненний хвіст, 300 стіп довжини, який зі світанку зробив ясний день над землею. Сателіт літає над Землею на висоті 316 до 460 миль, як передбачували. Сателіт Пегас має досліджувати, чи метеорити можуть бути перешкодою для астронавтів в їхньому леті до Місяця. Пегас 1 випущено 16-го лютого, а Пегас 2 — 25-го травня.

АМЕРИКАНСЬКИЙ АСТРОНАВТ ВАЙТ ПРОБУВАТИМЕ ВИЛІЗТИ З КАБІНИ В КОСМОСІ 3-го ЧЕРВНЯ під час лету довкола Землі, коли кабіна Джемінай 4 буде летіти понад ЗДА. Це станеться тоді, коли будуть сприятливі обставини. Астронавт летун майор Едвард Г. Вайт летітиме разом із астронавтом майором летунства Джеймсом Мек Дайвіттом. Початково плянували вихід із кабіни під час лету аж восени цього року, але тепер майор Вайт вирішив спробувати висісти з кабіни вже тепер. Він буде прив'язаний линвою до кабіни і плянує бути поза Джемінай 12 мінут. Астронавт Вайт перейшов вже потрібні тести до виходу з кабіни.

У СВІТІ

ФРАНЦУЗЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ ШАРЛЬ ДЕ ҐОЛЛЬ, ЯКИЙ ПОДОРОЖУЄ ТЕПЕР ПО ЗАХІДНІЙ ФРАНЦІЇ, ЗНОВУ КРИТИКУВАВ АМЕРИКУ за її політику в Санто Домінґо. Він заявив, що „закордонна політична і військова інтервенція" в Домініканській Республіці загрожує мирові в Карібському обширі та в цілому світі. Окремий комунікат, проголошений у Парижі після засідання ради міністрів підтримує ту заяву де Ґолля та звертає увагу, що резолюцію, яку 22 травня ц. р. прийняла Рада Безпеки ОН в справі Домініканської Республіки, зголосив був представник Франції. Представник ЗДА стримався тоді від голосування, бо в тій резолюції не згадувалось взагалі про Організацію Американських Держав. Державний секретар Дін Раск, запитаний про вислів де Ґолля, відповів досить гостро на своїй пресовій конференції в середу 26 ц. м. (дивись окрема новинка), що Франція „несе малу відповідальність" за справи в Західній гемісфері, себто — іншими словами — що вона не повинна в ці справи втручатися.

СОЦІЯЛІСТИЧНИЙ УРЯД В БРИТАНІЇ ЗЛАГІДНИВ своє становище до справи расових переслідувань. Міністер внутрішніх справ заявив у парляменті, що коли спершу уряд вимагав у своєму законопраєкті, щоб різні проступки проти расової рівности трактувати, як кримінальні злочини, то тепер пропонується полагоджувати такі конфлікти „переконуванням" і судовими скаргами цивільного порядку. Соціялістичний уряд не хоче дістати марки „адвоката кольорових".

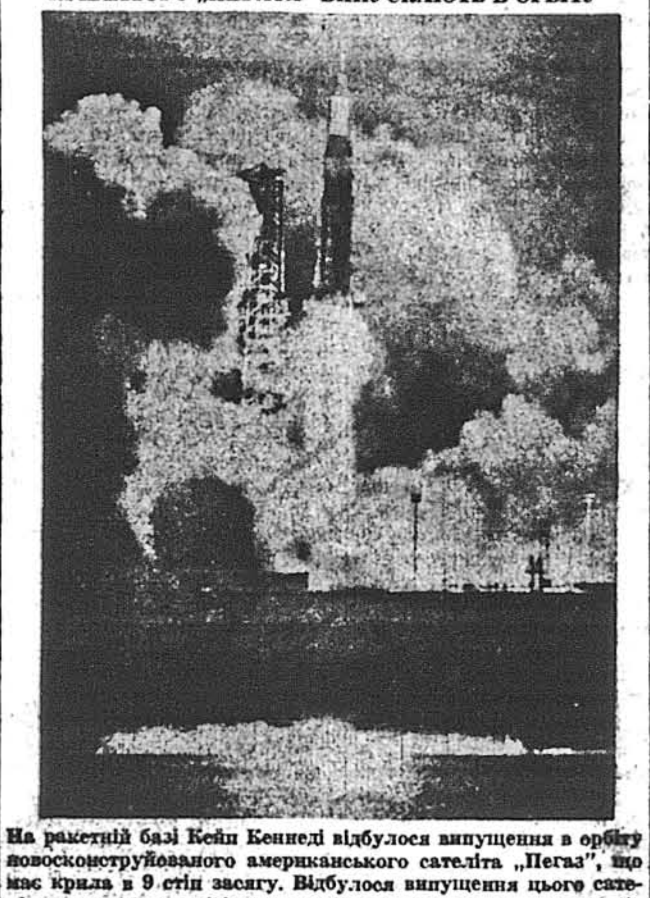
МИКОЛА ФЕДОРЕНКО ЗАЯВИВ В ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЯХ, що СССР готов „прийти з допомогою Об'єднаним Націям в їх фінансових труднощах" з тим, щоб ЗДА відмовилися стосувати у відношенні до СССР 19 статтю чартеру ОН та що СССР сам визначить висоту суми, що її заплатить, і час, коли це зробить. СССР завинив до каси ОН більше, аніж його дворічні членські внески і тому, за т. 19 чартеру, повинен втратити право голосу.

ТУНІСІЯ БОЙКОТУВАТИМЕ ЦЬОГОТИЖНЕВУ ПАН-АРАБСЬКУ КОНФЕРЕНЦІЮ у Каїро у справі відношення до Ізраїлю та проблеми арабських втікачів — з уваги на накидування членам конференції єгипетським президентом Нассером своєї думки. Зате Тунісія вишле делеґацію на з'їзд азійсько-африканських лідерів до Альжиру, однак сам президент Габіб Бурґіба не хоче їхати туди, лякаючись, що на тому з'їзді захочуть головну ролю грати комуністичні держави і такі прокомуністичні, як Гана чи Танзанія або Індонезія.

КОМУНО-КИТАЙСЬКИЙ УРЯД СКАСУВАВ В АРМІЇ старшинські відзнаки. Воно заторкнуло 150.000 старшин. Тому, що не можливо скасувати командних єрархічних ступнів — не відомо, по чому вояки розпізнаватимуть своїх старшин.

ВІЛЬНИЙ КИТАЙ ЗАПРОТЕСТУВАВ НА КОМІСІЇ РОЗЗБРОЄННЯ Об'єднаних Націй проти ідеї, щоб в якійсь формі запросити на наради про міжнародне роззброєння Комуністичний Китай. Прихильники такого внесення твердять, що без Комуністчного Китаю ніяке справжнє міжнародне роззброєння не можливе. Делеґат Вільного Китаю Ю Шіхсуч запитав, як можна сподіватися конструктивної участи в нарадах про роззброєння держави, основна ідеологія і політична філософія якої полягає на вірі в осягання своїх цілей збройною силою і вся теперішня політична практика вказує на збройний імперіялізм.

КРИЛАТОГО „ПЕГАЗА" ВИПУСКАЮТЬ В ОРБІТУ



На ракетній базі Кейп Кеннеді відбулося випущення в орбіту новосконструйованого американського сателіта „Пегаз", що має крила в 9 стіп засягу. Відбулося випущення цього сателіта з допомогою вісімнадцятиповерхової ракети „Сатурн 1".

Сенат схвалив виборчий законопроєкт більшістю 77 до 19-ох голосів

Вашингтон. — 26-го травня Сенат поважною більшістю 77-ох до 19-ох голосів схвалив виборчий законопроєкт, який забезпечить негритянським виборцям в південних стейтах можливість брати участь у виборах без жадних расових обмежень, які досі були в деяких виборчих округах. Виборчі обмеження були досі можливі тільки тому, що в деяких стейтах не допускали до виборів негритянських виборців на основі екзамену грамотности та знання конституції ЗДА або інших засобів при робленні виборчих списків. Президент Джансон висловив повне вдоволення з того факту, що Сенат схвалив виборчий законопроєкт, який підтримує 15-ту Поправку до Конституції, яка говорить про те, що не можна нікому відмовляти виборчих прав на основі раси чи кольору шкіри. Цей законопроєкт негайно переслали до Палати Репрезентантів, яка має схвалити його в червні. Сенат прийняв окрему поправку, яка говорить про те, що не можна відмовити нікому виборчих прав на основі екзамену грамотности, коли якась особа викажеться, що вона закінчила 8-му клясу початкової школи в якомунебудь стейті ЗДА або в Порто Ріко. Згадка про Порто Ріко відноситься до тих порторіканців, які живуть в Ню Йорку і не знають настільки англійської мови, щоб здати екзамен грамотности з англійської мови, хоч вони є грамотні на основі знання еспанської мови. Сенатор-демократ із Луїзіяни Аллен Дж. Еллендер, який очолював опозицію південних сенаторів, заявив, що схвалений Сенатом проєкт порушує Маґну Карту, Декларацію Незалежности і Конституцію ЗДА. Але провідник республіканської меншости — Еверет МекКінлі Дірксен відповів на те, що законопроєкт не порушує Конституції, і треба було чекати аж 100 років, щоб Конґрес схвалив закон, який в дійсності дає рівні виборчі права всім, хоч Конституція ясно про це говорить.

Емануїл Притула переобраний на голову Балтиморської Округи УНСоюзу

Балтимор, Мд. — В минулу неділю, 23 травня 1965 р. тут в приміщенні „Самопомочі" відбулися річні загальні збори Окружного Комітету Відділів УНСоюзу округи Балтимор-Вашингтон, на яких обрано наново на голову відомого громадського і союзового діяча Емануїла Притулу. Збори відкрив, як голова, п. Притула, й попросив на голову зборів дир. Остапа Хархаліса, а на секретаря Остапа Зинюка з Вашингтону. Протокол останніх загальних зборів, які відбулися 8-го грудня 1963, р. відчитав секретар тих зборів Михайло Хома, після чого звіт з праці Округи склали голова Е. Притула і касир І. Малко. В імені Контрольної комісії склав звіт та поставив внесення на уділення абсолюторії управі Михайло Хомішак. Згадати б, що всі Відділи округи склали, як і в попередніх роках, свою річну вкладку до каси округи. До нової управи, крім голови Е. Притули, ввійшли д-р Ярослав Гелета і Адам Ціздин, як містоголови, І. Малко — касир, М. Хома і П. Шнайдер — секретарі та М. Хомішак, О. Зинюк і О. Стельмах — члени контрольної комісії. У зборах взяли участь представники всіх, крім одного, місцевих відділів.

Збори попередила громадська нарада, в якій взяли участь біля сорок осіб. Розпочалася вона доповідями на союзові й ширші громадські теми членів екзекутиви УНСоюзу, гол. пред. И. Лисогора, гол. касира Р. Слободяна і гол. секр. Я. Падоха, які завітали до Балтимору в дорозі із заключного свята у зв'язку з будовою і відкриттям пам'ятника Шевченкові у Вашингтоні. Після доповідей розвинулася широка дискусія, в якій взяли участь місцеві діячі д-р О. Дерій, О Стельмах, О. Зінкевич, д-р Я. Гелета, О. Хархаліс, М. Хомішак, Д. Пісецький, В. Корш Т. Чорній та д-р Д. Кострубяк, голова відділу УККА.

Крім актуальних союзових справ, в запитах та відповідях, які після дискусії та запитів дали члени екзекутиви УНСоюзу, порушено низку актуальних громадських справ. На закінчення наради відбулося святочне вручення ювілейних відзнак заслуги УНСоюзу трьом визначним і заслуженим союзовим діячам округи: Е. Притулі, І. Малкові та А. Ціздинові, які причинилися до визначної своєї союзової округи. Після наради та зборів відбулося прийняття, злаґджене дружинами місцевих союзових діячів.

По традиції приявні на зборах секретарі Відділів: Е. Притула, А. Ціздин, І. Малко і пані М. Іванюк зручили головному секретареві гостинець у виді членських аплікацій.

РАСК ПЕРЕСТЕРІГАЄ МОСКВУ Й ПЕЙПІНҐ ПРОТИ ПРОВОКУВАННЯ ВІЙНИ

СТВЕРДЖУЄ УСПІШНИЙ ВИСЛІД АМЕРИКАНСЬКОЇ ПОЛІТИКИ У ДОМІНІКАНІ

Вашингтон. — Державний секретар Дін Раск перестеріг на своїй пресовій конференції в минулу середу 26 ц. м. Совєтський Союз і Комуністичний Китай, щоб вони — через недоцінення американської рішучости і могутности та нерозуміння ситуації, яка настала в Південній Азії — не провокували війни. Запитаний журналістом про заяву клівлендського промисловця-мільйонера Сайруса Ітона, якому совєтський прем'єр Алексєй Косиґін ніби висловлював своє „оґірчення й обурення" з приводу американської політики, яка „не залишає ((Совєтському Союзові) іншого виходу, як тільки „воювати". — державний секретар легковажно поставився до Ітона, як совєтського посередника. Мовляв — Совєти мають устійнені дипломатичні шляхи, якими можуть доводити до відома американському урядові, що вони вважають за відповідне. Але щодо самої совєтської погрози, то державний секретар кількакратно з притиском підкреслив, що ситуація у Південному В'єтнамі є „дуже поважна" та що Москва і Пейпінґ помиляються, коли думають, що Америку можна силою витиснути з В'єтнаму. Дін Раск пригадав, що ЗДА від чотирьох років шукали мирної розв'язки проблем В'єтнаму і Ляосу та що це не вдавалось з комуністичної вини. Він навів відомий вислів колишнього президента Кеннеді, що політичною девізою комуністів є: „що моє то моє, а що твоє, то про це треба говорити і знову поділити". Дін Раск заявив знову, що ЗДА не хочуть нічого більше, як тільки те, щоб сусіди Південного В'єтнаму залишили його в спокої. „Це була б велика помилка, якби друга сторона думала, що вони можуть мати більшу війну безкарно і що більша війна, яку вони розпочали б, викинула б нас з Південної Азії". Дін Раск признав, що стверджено будову протилетунських ракетних становищ біля Ганою і що це доказ, що Москва глибше анґажує себе у в'єтнамську війну. Зате Дін Раск нічого не сказав на тій пресовій конференції про пляни Уряду щодо дальшого поведення у В'єтнамі та щодо газетних вісток про щораз дальше збільшування тамошніх американських військ.

Свою пресову конференцію Дін Раск розпочав відчитанням обширної заяви, що стосувалась Домініканської Республіки. Він ствердив, що висад американських військ осягнув свою ціль, коли йшлося про евакуювання відтіль 1.800 американських і 2.300 інших чужинців та про перешкодження повній анархії в Домінікані й братовбивчій громадянській війні. Він потвердив загрозу, яка існувала від „лівих екстремістів", що їх згодом просто назвав комуністами. У відповідь на закид, що кільканадцять комуністів ще не становлять небезпеки державного перевороту, Дін Раск пригадав, що Гітлер започаткував свій рух з сімома своїми звеличниками. Дін Раск ствердив, що Америка допомагає Домініканській Республіці харчами, ліками і грішми незалежно від політичних проблем, просто для того, щоб та країна не розпалась. На запит журналіста, чому Президент вислав морську піхоту без попередньої авторизації збоку Організації Американських Діржав, Дін Раск подрібно описав події, почавши від 27 квітня ц. р. Він ствердив, що американський Уряд звернувся до Комісії миру Організації Американських Держав в справі революції в Домініканській Республіці ще перед прийняттям постанови про вислання військ туди. Уряд ЗДА повторно звертався до названої Комісії наступного дня і зажадав скликання Ради Організації Американських держав. Названа Комісія заявила, що вона не має повновластей приймати самостійно рішення, а скликання Ради ОАД можна було очікувати нашвидше за дальших 24 до 48 годин. Тимчасом вечером 28 квітня президент Джансон отримав депешу від амбасадора Беннета про алярмуючу загрозу для життя американців і всіх чужинців в Санто Домінґо. Після вислання туди перших континґентів війська — американський Уряд негайно повідомив про це всі латиноамериканські країни. Газети пояснюють це детальне хронологічне звідомлення Діна Раска постійними закидами американських і закордонних критиків про „самовільне" вислання американського війська до Домініканської Республіки.

Айзенгавер не вірить у війну — підтримує політику Джансона у В'єтнамі

Геттисбурґ, Па. — Колишній президент ЗДА Двайт Д. Айзенгавер заявив в інтерв'ю, що його дав кілька днів тому на своїй фармі недалеко Ґеттисбурґу в Пенсилвенії, що він не вірить у війну, бо переконаний, що совєтські правителі не хочуть знищення Совєтського Союзу. Але він признав, що китайські комуністи є безвідповідальними та цілком не рахуються з життям людей. Пригадавши, що китайські комуністи погодилися на закінчення війни в Кореї під тиском американської погрози, що новий американський президент — Двайт Д. Айзенгавер — готов вжити проти них атомову зброю. Айзенгавер ствердив, що тепер цієї тактики не можна повторити. Він не вірить, що така погроза могла б примусити північнов'єтнамців до мирових переговорів, бо ж „часи змінилися". Він дораджував користуватись далі двома чинниками: терпеливістю і безперервним натиском. Айзенгавер підтримував політику президента Джансона у відношенні до В'єтнаму та виступив проти тих, які публічно критикують Президента, який репрезентує країну і несе відповідальність за її долю.

Владика Мстислав довершив чина постригу в чернецтво протопресв. о. О. Новицького

Шикаґо. — Виконуючи рішення Собору Єпископів Української Православної Церкви в Злучених Державах Америки, Владика Мстислав, Архиєпископ Ню Йорку і Канцлер та голова Президії Консисторії, в суботу, дня 15 травня ц. р. під час Богослуження — відправленого тут в катедрі св. Володимира постриг у чернецтво протопресвітера о. Олександра Новицького — настоятеля св. Софійської Церкви в Шикаґо. Чин прийняття Малої Схеми був довершений Владикою Мстиславом при участі священиків Шикаґівського Деканату на чолі з протопресвітером о. Федором Білецьким. На другий день в неділю 16 травня Владика Мстислав відправляв Службу Божу в церкві св. Софії в сослуженні отців: о. мітрата І. Наґірняка, о. І. Крестюка, о. М. Метулинського і діякона Н. Коваля. В часі цього Богослуження о. Новицький одержав сан архимандрита.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНОМУ СВІТІ

МИКОЛА ЛЕБЕДЬ ВИЇХАВ ДО АВСТРАЛІЇ

Генеральний секретар закордонних справ УГВР, Микола Лебедь, виїхав на початку травня до Австралії, з метою відвідати поодинокі осередки поселення української еміграції. Досі він виступив з публічними доповідями про сучасний стан української визвольної справи, в Сіднею, Брезбені, Аделяйді і Мелборні. Рівночасно М. Лебедь відбув численні зустрічі з видатнішими представниками організованого українського життя, з пресою та австралійськими діячами. До ЗДА він повернеться в першій половині червні.

ВЕЧІР ПІД ГАСЛОМ „ПОЕТИ Й ПІДПАЛЮВАЧІ" В ШИКАҐО

Група культурних і громадських діячів у Шикаґо влаштовує в суботу 5 червня ц. р. о год. 8-ій веч. в залі св. Володимира при Оклей і Кортез вул. вечір присвячений становищу української культури в УССР під назвою „Поети й підпалювачі". У програмі передбачені доповіді про минулорічний злочинний підпал бібліотеки Академії наук в Києві, як також про сучасну молоду поезію на Україні, зокрема про творчість Василя Симоненка. З доповідями виступатимуть д-р Василь Маркусь і поет Богдан Рубчак. Поезії Василя Симоненка і його щоденник читатиме відомий діяч українського театру Йосиф Гірняк. Під час вечора буде запропонований для прийняття текст резолюції-листа до ЮНЕСКО в справі нищення української культури в УССР.

ДОБРИЙ ПОЧИН ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ В АЛІКВІППА

Аліквіппа, Па. — Братство св. о. Николая, Відділ 120 УНСоюзу в цьому містечку Пенсилвенії, започаткував видавання свого пресового бюлетеню п. н. „Юкрейніян Клаб". У Бюлетені подаються відомості з життя Відділу й української громади в Аліквіппа й околиці.

ЧИТАННЯ И ОБГОВОРЕННЯ ОДНОАКТІВКИ Б. БОЙЧУКА „ПРИРЕЧЕНІ"

Ню Йорк. — Ініціятивна театральна група під керівництвом Володимира Лисняка влаштовує читання й обговорення одноактівки письменника Богдана Бойчука п. н. „Приречені". Відбудеться цей вечір в п'ятницю, 4-го червня, 1965 р. год. 8-ма веч. в Літературно Мистецькому Клюбі, 149 2-га авеню, Ню Йорк. Участь беруть: Орися Андрейко, Оля Кириченко, Лідія Крушельницька, Лариса Кукрицька-Лисняк, Лариса Лавріненко, Рома Шуган і Володимир Лисняк. Весь дохід імпрези призначений на створення майбутнього українського театру в Ню Йорку.

ГРАДУАЦІЯ НОВОГО ЛІКАРЯ УКРАЇНЦЯ В ДЖЕРЗІ СИТІ

Під час ґрадуаційних церемоній, що відбудуться дня 5 червня ц. р. в Медичному Коледжі стейту Ню Джерзі в Джерзі Си器, Н.Дж., буде промований на доктора медицини українець Іван Сенишин, син бл. п. Василя Сенишина, кол. мешканця Брукляну. Після своєї градуації молодий лікар працюватиме в шпиталю Маймонідів. Медичний Коледж стейту Ню Джерзі входив колись до складу Сітон Голл Університету і мин. року був перейменований на окрему медичну школу стейту Ню Джерзі.

ВЕЧІР УКРАЇНСЬКОЇ ПІСНІ І МУЗИКИ В УВАН

Ню Йорк. — Фонд ім. Дмитра Дорошенка при УВАН влаштовує Вечір Української Пісні і Музики. Участь беруть: Антоніна Піддубна-Лисенко, оперова співачка, меццо-сопрано, проф. Зоя Маркович, фортепіяно, студенти: Зоя Граур, піяно і Паша Манойло, спів. В програмі: М. Лисенко, Я. Лопатинський, Д. Ревуцький, Я. Степовий, К. Стеценко та ін. Увесь прибуток призначений на допомогу українським вченим, старим і хворим та їх удовам.

Вечір відбудеться в неділю 30-го травня 1965 р. о 6-ій годині веч. в залі будинку УВАН при 206 Вест 100 вул., Н. Й.

ДОПОВІДЬ ПРО НАРОДНУ МЕДИЦИНУ НА УКРАЇНІ

Ню Йорк. — Природничий Відділ УВАН у ЗДА влаштовує в суботу 29 травня ц. р. о год. 6-ій веч. доповідь проф. Наталії Осадчої-Янати на тему „Інсектисидні рослини в народній медицині на Україні"

Засідання відбудеться в будинку Академії: 206 Вест 100 вул., Н. Й.

НА НАШІЙ, НЕ СВОЇЙ ЗЕМЛІ

(Що пишуть комуністичні газети в Україні)

„ХЛІБОРОБ — ЛЮДИНА ДЕРЖАВНА"

„Хлібороб у повному розумінні цього слова — людина державна . . . — так пише 13 травня ц. р. у своїй передовиці „Радянська Україна". — Партія визначила сільськогосподарське виробництво як одну з найголовніших ділянок комуністичного будівництва. Найближчим часом треба подолати його відставання, досягнути рішучого збільшення виробництва хліба, м'яса, молока та іншої продукції".

ВИЛУЧАЮТЬ ДІТЕЙ

Верховний Суд СССР, — пише 14 травня ц. р. в часописі „Рабочая Газета" І. Корчак, заступник прокурора Української ССР, — схвалив спеціяльну постанову „Про судову критику по громадянських справах, зв'язаних з вихванням дітей". Постанова вимагає своєчасно відбирати дітей із обстановки, що могла б сприяти неправильному вихованню" . . .

В чім же річ? Виявляється, багато підлітків у родинах стають на шлях порушення совєтських порядків.

„Найбільш неґативний вплив, — пише прокурор, — справляють ще пережитки капіталізму в свідомості і в поведінці людей, а також просякнення буржуазної ідеології".

У „ДРУЖБІ" РОЗПАЛЮЮТЬ ВОРОЖНЕЧУ

Збори членів колгоспу „Дружба", Хмельницького району на Вінниччині. Виступає колгоспник Кирило Ядцюк. Він гостро критикує свого односільця Станислава Лосевича за те, що ніхто з його родини не працює в колгоспі. Пристрасно і гнівно говорить він про тих, хто шукає „легкого хліба" (З кореспонденції А. Яркового з „Радянській Україні" з 13 травня ц. року.)

ХАЙ ПРОДАВЦІ УСМІХАЮТЬСЯ

„Немає таких людей, які б не відвідували крамниць, — пише В. Дусь 13 травня ц. р. в „Радянській Україні" . . . — Ідеш туди завжди з хорошим настроєм. Як не кажіть, приємно придбати обнову для себе чи для своїх близьких. А от з яким настроєм ми виходимо з крамниці? Інакше кажучи, як нас зустрічають, як обслуговують? Усі ми — за усмішку продавця!"

СВОБОДА SVOBODA
український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

„Совершишася!"

Вмуруванням Пропам'ятної Грамоти, листа президента Джансона та інших документів і землі з могили Тараса Шевченка в Каневі у постамент пам'ятника Кобзареві України в столиці Америки в суботу 22-го травня ц. р. завершено чи не найбільшу і найславнішу за всі часи акцію американських українців. Те, що багато років було задушеною мрією, а ще дев'ять років тому тільки словом-думкою стало дійсністю: Вашингтон діждався Шевченка!

Говорячи про завершення пам'ятника, до речі буде пригадати його початок, бо в цьому — велика наука і заохота.

Ідею завершеного тепер уже пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашингтоні, що був — як згадано — задушеною мрією вже перших наших поселенців у цій гостинній країні, конкретно видвигнено в „Свободі" у дописі Івана Дубровського з Вашингтону в червні 1956-го року. Можливості практичної реалізації цієї ідеї перевірив, на прохання редакції „Свободи", її вашингтонський співробітник д-р Юрій Старосольський, і з'ясував їх у двох статтях: „Чи Вашингтон діждеться Шевченка", надрукованих в липні того ж, 1956-го року. Ці статті в „Свободі" й були тим „словом в началі", що його негайно почав здійснювати Український Народний Союз, який в 1959-му році, згідно з рішенням своєї 24-ої конвенції, передав цю справу для дальшого ведення „всій нашій спільноті". І тоді розгорнулася на найширшу скалю ця велика, справді героїчна епопея, яку вів у Вашингтоні з найбільшою енергією, завзяттям та знанням проф. Лев Добрянський, а в країні — окремий Комітет Пам'ятника Шевченкові, з допомогою місцевих Комітетів і цілого громадянства.

Уся ця епопея добре відома і ще свіжа в нашій пам'яті. Труднощі були неймовірні, але жадна перешкода не може встоятися тоді, коли с ентузіязм, енергія і рішучість, коли до справи береться народ. Саме цьому треба завдячувати успіх з будовою пам'ятника Шевченкові у Вашингтоні, що є пам'ятником не тільки найбільшого сина українського народу, але й української людини в найширшому розумінні.

В 1894-му році, коли здійснено видвигнену в „Свободі" ідею створення Українського Народного Союзу, то „Свобода" зустріла ту подію взятим з біблії старослов'янським словом: „совершишася!". Цим самим словом хочеться окреслити й подію, що відбулась у Вашингтоні в суботу 22-го травня 1965-го року: „совершишася"! Вашингтон діждався Шевченка, який своїм пророчим словом заповів, що й Україна таки діждеться колись свого Вашингтона з його праведним законом. І ніхто з нас не сумнівається, що вона таки діждеться колись.

Загадка Ліндсея

Міські вибори в Америці з-правила не породжують зацікавлення в загалу американського громадянства, бо в кожному місті вони завжди обертаються довкола льокальних проблем і постатей льокального маштабу. На диво, вибори, які відбудуться восени цього року в Ню Йорку, заціквавили політичні кола від океану до океану. Сталося це завдяки особі республіканського конгресмена Джана В. Ліндсея, який несподівано проголосив свою кандидатуру на посаднику міста Ню Йорку — проти Роберта Вагнера, який кандидуватиме на те становище вже четвертий раз.

Ню Йорк — традиційно демократичне місто. В його історії посадником був тільки один республіканець Фіорелльо Ля Гардія. Число зареєстрованих демократів у цьому місті, у відношенні до республіканців 3:1. А все ж — всі теперішні газетні „опитування" дають йому, покищо, перевагу над Вагнером. Його називають „Кенеді Республіканської партії" — за схожістю зовнішнього вигляду, освіти і манер.

42-річний нюйоркський адвокат переборов у 1954 р. свого демократичного противника в 17-ій виборчій окрузі Ню Йорку більшістю 7.800 голосів. Через два роки після того він підвищив цю більшість до 26.000 голосів, а в 1960 році — до 53.000. У 1964 році, коли демократична лявіна залила навіть багато традиційних республіканських стейтів і округ, а в Нюйоркському стейті позбавила мандату навіть сенатора Кенета Кітінґа, Джан Ліндсей переміг у 17-ій окрузі демократичного Ню Йорку більшістю 91.000 голосів. Коли б йому вдалося перемогти Вагнера і засісти в палаці міської ради, то це була б революційна подія. Посадники Ню Йорку здебільша „викінчуються", маючи діло з проблемами, що їх неможливо розв'язати, не наразивши собі громадської думки: це проблема комунікації, злочинности, шкільництва, расових конфліктів, безробіття, чистоти міста, санітарних відносин — і т. д. Тому пост посадника Ню Йорку трудно використати як відбивну для дальшої політичної кар'єри. А втім, пророки заповідають, що коли б Ліндсей переміг Вагнера, то за 4 роки він кандидуватиме на губернатора Нюйоркського стейту і — виграє. А тоді стане першим потенціяльним кандидатом Республіканської партії на становище президента ЗДА. Ось чому цим виборами раптом зацікавилися всі газети.

Д-р І. Чолган

УКРАЇНСЬКІ ЛІКАРІ ЗДА І КАНАДИ

(Напередодні Загальних Зборів УЛТПА)

У днях 29 і 30 травня ц. р. відбудуться на Союзівці, Оселі УНСоюзу в Кергонксоні, Н. И., 11-ті Загальні Збори Українського Лікарського Товариства Північної Америки.

Загальні Збори цього товариства, офіційно — з'їзд делегатів, бо участь з правом голосування беруть делегати поодиноких відділів, — відбуваються щодва роки. Прибувають на них не тільки делегати, але й інші члени з усіх сторін Америки й Канади, з родинами та приятелями, і таким чином ці з'їзди стають зустрічю нашого лікарського світу на американському континенті.

Цьогорічні збори припадають на 15-річчя існування УЛТПА. Десяту річницю заснування Т-ва відзначено в 1960-му у Торонті Науковим З'їздом у Торонті, в Канаді, і тоді формально об'єднано два наші лікарські товариства ЗДА і Канади. Організаційна злука двох товариств в одно під назвою Українського Лікарського Товариства Північної Америки принесла сподівані успіхи.

Як кожна еміґраційна професійна група, що оформилася на землі Вашингтона після еміґраційних одисей, і УЛТПА пройшло початкові організаційні фази: спершу стилем і змістом европейсько-еміґраційні, а з ходом років пристосовані до американських форм. Та коли організаційні форми товариства змінюються, засадничі завдання його залишаються тими самими: згуртування українських лікарів для збереження потенціялу вільного українського лікарського світу поза Батьківщиною, взаємна допомога членів, збереження традицій і надбань української медичної науки, вирощування нового медичного і наукового доросту, збереження національної свідомости нового — а то й старого — українсько-американського лікаря, підвищення медичних кваліфікацій членства. Одним із найважливіших завдань УЛТПА є нагляд над станом здоров'я нашої громади в Америці й Канаді, лікарська допомога й обслуга на високому професійному рівні.

Протягом 15 років існування провід УЛТПА спочивав у руках відомих ще з краю лікарів-громадян: д-ра Романа Осінчука, засновника УЛТ-ва і першого голови, д-рів: Ярослава Восвідки, Богдана Макарушки, Ростислава Сочинського та Мирона Л. Зарицького. Завдяки їх праці та праці Головної Управи і Управ відділів, УЛТПА виросло в солідну професійну організацію, що має авторитет у нашому зорганізованому житті і відоме серед лікарських американських кругів. Число членів товариства перевищило 500. Незадним фактом є утрата членів з огляду на вік. УЛТПА вважає, що одним з найважливіших завдань Т-ва є справа нового лікарського доросту, пропаганда серед наших студентів, щоб ішли студіювати медицину, створення стипендій для студіюючої молоді.

В році 1950-ім з ініціятиви д-ра Р. Осінчука і його соратників відбулися перші Загальні Збори УЛТ-ва в Ню Йорку. Тепер на 11-ті Загальні Збори прибудуть делегати від 15-ох відділів, розкинених по північно - американському континенті. Відділи - філії УЛТПА знаходяться в таких містах: Метрополія Ню Йорк, Ню Джерзі, Ілліной, Торонто, Канада. Ці три відділи мають найвище число членів — разом біля 300. Далі за числом членів ідуть відділи: Огайо, Середній Ню Йорк, Мишиген, Боффало, Пенсилвенія, Ню Інгленд, Меріленд і Міннесота. Канадійські лікарі, крім сильного відділу в Торонті, мають відділи в Монтреалі, Вінніпеґу, Едмонтоні і Саскатуні. Останній голова УЛТПА д-р М. Л. Зарицький під час своєї каденції відвідав усі відділи УЛТПА, здобувши цим організаційний рекорд.

Як уже згадано, при УЛТПА існують різні секції і комісії: секція лікарів-психіятрів, секція лікарів - стоматологів, секція студентів медиків, т. зв. медична громада (нав'язання до традицій медичної громади у Львові). З секцій, близько пов'язаних з УЛТПА, які відбуватимуть рівночасно свої засідання, будуть: секція формацевтів та секція дружин лікарів.

На цьогорічних Зборах багато місця буде віддано справі створення Центрального Стипендійного Фонду УЛТПА для студентів медицини в Америці, Канаді і Европі. Треба зазначити, що й дотепер відділи щороку давали поважні стипендії для студентів. Видавнича Комісія закінчила підготову матеріялів для видання „Лікарського Альманаху", який незабаром появиться друком.

На окреме відзначення заслуговує видавання поважного професійного журналу „Лікарський Вісник", що в травні входить у дванадцятий рік свого існування. Д-р Роман Осінчук був його засновником, першим і довголітнім редактором. Крім д-ра Р. Осінчука деякий час провадив редакцію д-р Я. Восвідка, а останні чотири роки д-р Тома Лапичак. Журнал виходить як квартальник і є єдиним у світі українським лікарським професійно - громадським журналом. В Україні такого видання немає.

Український лікарський світ враз з усім нашим громадянством живо відгукнувся на прибуття Митрополита Иосифа Сліпого із заслання і у зв'язку з його номінацією на кардинала. У відповідь на це Митрополит прислав до Головної Управи УЛТПА листа, в якому запропонував співпрацю над створенням Медичного Відділу при заплянованому Українському Католицькому Університеті в Римі. Такий Відділ - Факультет мав би велике престижеве значення для української науки і української справи взагалі.

Низка членів УЛТПА є дійсними членами НТШ і УВАН. Маємо щораз більше число молодих доцентів і професорів американських медичних факультетів, членів УЛТПА. Вже сьогодні ми могли б вислати в Україну повний професорський склад медичної школи.

На З'їзді делегатів УЛТПА відбудеться зміна на постах у Головній Управі. Дотеперішній голова д-р М. Зарицький передасть провід у руки голови -елекга д-ра Богдана Олесницького. Ім'я нового голови, відомого лікаря і громадянина, дає запоруку успішного продовження праці Українського Лікарського Товариства Північної Америки.

С. Фесяк

ВИХОВАННЯ МОЛОДІ

(2)

Батьки

Найбільший вплив на дитину мають її батьки, отже перше за все треба працювати над батьками в усіх наших організаціях, а головно при наших церквах.

Треба стало і пляново улаштовувати виховні семінари для батьків і матерів. Програми цих семінарів треба точно опрацювати в українській і англійській мовах. На тих семінарах вияснювати такі точки: особливість дитини розвивається краще і вона живе повним життям у своєму середовищі; в тому середовищі вона матиме почуття забезпечення, уникне самотности, буде в громаді, яка її цінить, потребує, любить, журиться нею; в своєму середовищі дитина не матиме почуття меншовартости, яке так їх впливає на розвій особовости; в таких умовах молоді люди житимуть на очах нашої цілої громади, в них виробиться почуття гордости з свого походження, своїх обичаїв, звичаїв, з своєї церкви. І нарешті в своєму середовищі молода людина знайде собі подругу чи подругу на ціле життя, а це дуже важливе, бо такі подружжя щасливіші, і ми не тратимо своєї молоді.

Дитячі садки

Друга дуже важлива, але, на жаль, занедбана ділянка — це наші дитячі садки. Їх дуже мало. А вони незаступні, практичні, дуже потрібні. Для дитячих садків ми повинні мати спеціяльні модерні приміщення і фахові, добре оплачувані сили. Дуже гарно провадять такі садки в інших народів монахині при церквах. Можуть бути також приватні дитячі садочки, розуміється, під відповідним наглядом.

Ми знаємо, що перші шість років життя дитини є рішальними для всього її життя. В тім віці дитина конечно повинна бути в своєму середовищі, яке їй найбільше відповідає. Але тільки у відповідно провадженому садочку, у відповідному приміщенні, під фаховим керівництвом дитина засвоїть і полюбить рідну мову, молитву, пісню — виросте в українськім дусі. Образками, казками, оповіданнями ми створимо той фундамент, той чуттєвий підклад, на якім можемо далі будувати. Без того фундаменту праця над нашою молоддю не матиме успіхів.

Єдино садочки можуть найуспішніше виконати те, що батьки так часто занедбують, а саме — збудити цей чуттєвий підклад українства, любов і пошану до свого.

А як радо поцілють батьки своїх діточок до таких садочків, як дуже вони потрібні і побажані для наших молодих матерів!

Українські школи

По закінченні садочка дитина переходить до української школи, чи то буде Рідна Школа, чи Курси Українознавства.

Але українським школам треба великої допомоги. Без дитячих садків, без відповідно поінформованих батьків праця в українських школах дуже тяжка і незадовільна. Непоінформовані батьки починають посилати дітей до української школи в різному віці, і тому в першій клясі можна бачити дітей від шостого року до дванадцятого. А кожний вік вимагає іншого підходу. Часто приміщення невідповідне, часом забагато дітей по клясах. Деякі наші школи приміщуються по пивницях під церквами. Часто нема учителів з відповідною підготовою.

Одною з найважливіших справ в українських школах є пляни навчання для всіх шкіл однакові. З цим в'яжеться справа єдиної Шкільної Управи, яка тим повинна займатися і пильнувати їх виконання.

Метода навчання повинна бути зближена до методи навчання в американських школах, до якої діти звикли. Наші методи навчання застарілі, дітям незрозумілі й чужі. Є вже певні спроби в цій ділянці, але мало шкіл з них користає.

Справа підручників жахлива. Ми не маємо майже ні одного доброго підручника для жадної кляси, жадного предмету навчання. Мова в підручниках затяжка, для дітей незрозуміла, читанки написані нудно, нецікаво. А маємо на чім взорувається у тутешніх школах.

Нема в нас шкільних посібників, нема відповідних мап України, головно великого формату, стінних з вірними границями. Нема мапи Европи великого формату, де були б зазначені границі України. Нема відповідних образів до історії України, географії, нашої культури. Нема образів, які показували б Україну давню і теперішню. Нема відповідних фільмів, а ті, що є, в приватних руках, без загального використовування по наших школах.

Нема модерних посібників для навчання азбуки, читання, писання.

Ми часто приймаємо за факт, що наші діти знають українську мову. Це наша найбільша помилка. Наші діти її не знають, не вміють нею говорити. А чим молодше покоління, тим менше її знає. Діти переважно не учащують до українських садочків, а з дому дуже мало виносять.

У школах ми кладемо головну увагу на читання і писання. На мою думку, ми повинні в першій мірі дати дітям хоч мінімальний запас слів (300-400), найлегших, буденних.

Цей запас треба побільшувати протягом всього часу навчання.

Там, де нема садочка, обов'язково повинні бути при українських школах передшкілля, де дитину вчили б головно говорити. В тих передшкіллях ми повинні бодай один рік присвятити, крім вивчення мови, будові чуттєвих підвалин — зрозуміння, відчуття і любови до свого. Цей чуттєвий скарб повинен бути головною ціллю наших українських шкіл. Тоді прийде і все інше.

Якщо ми вище згаданого не беремо під увагу, то вислід такий: до першої кляси вписується багато дітей, залежно від місцевости, вже від другої кляси вони починають відпадати, а до вищих кляс доходить лише 20%.

Ми нарікаємо, що не маємо здібних, молодих учителів. Щоб їх мати, мусимо добре їх оплачувати. Учитель мусить кінчити відповідні школи, мусить добре підготовлятися. А це довга і тяжка праця. Учитель, щоб мати успіх, мусить сам виготовляти посібники, майже імпровізувати кожну лекцію. Як може це виконувати учитель, який мусить ще заробляти на життя?

Чомусь уважається, що вчитель української школи повинен працювати з патріотизму, але вносі оплати за музику чи танці зовсім зрозумілі.

Ця справа повинна бути під опікою Приятелів Молоді.

Українські молодечі організації

Багато наших людей працює з подивугідною посвятою в молодечих організаціях. І можна твердити, що ці організації мають великий вплив на нашу молодь. Але й тут є справи, на які треба звернути увагу. І тут ми забуваємо, що наші діти інакше думають, як ми, бо виростають в інших умовах.

Наші діти не визнають різниць, які нас ділять, не розуміють наших партій і різниць між ними. Але вони можуть зрозуміти ціль, до якої ми всі прямуємо, для осягнення якої працюємо. Молодечі організації замало між собою співпрацюють. С у нас навіть такі діти, які на панській сидять і не пансьмяк. А наші діти всі рівні.

Великою помилкою є те, що наші молодечі організації будують свої домівки кожна окремо або туляться при різних організаціях у невідповідних приміщеннях. Наші молодечі організації повинні приміщуватись у спільних будинках, головно в менших місцевостях. Ті будинки повинні бути гарні, вигідні, в них має зосереджуватися все життя молоді.

Що промовляє за спільне приміщення для нашої молоді? — Молодь в такому приміщенні вчиться співжиття, спільно працювати, має нагоду ближче пізнатися. Одна організація не всилі дати молоді того, чого їй потрібно. Треба нам вигідних, гарних читалень, де були б усі наші журнали, часописи і бібліотеки, де можна було б улаштовувати спільні доповіді, панелі, читання, дискусії, де можна було б творити спільні хори з добре оплачуваними диригентами, аматорські театральні гуртки, оркестри.

Наша молодь до певного віку перебуває в молодечих організаціях. Мала частина залишається при організаціях, як виховники, а де решта? Молодь, головно старша, працюючи по своїх організаціях, повинна належати до якогось клюбу: шахового, спортового, приятелів книжки, різьбарського, малярського, музичного, театрального. До тих клюбів вона могла б належати ціле життя.

Ми маємо багато молоді, яка з різних причин не належала й не буде належати до жадної української організа-

(Закінчення на сторінці 3-ій)

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ПРО ВІДЗНАЧЕННЯ ЛЯЙТЕНАНТА ПЕТРА СОДОЛЯ

Незвичайно цікавою була для нас вістка про відзначення у В'єтнамі нашого знайомого лейтенанта американської армії п. Петра Содоля. Хочемо додати, що, крім батьків і сестер, він має також молоду дружину і маленьку доню.

Христина Свищук і рідня
Ст. Луїс

З ПРИВОДУ „ДІЯЛОГУ З КНИГОЮ"

Дуже важливі питання порушила п-ні С. Парфанович у своїй статті „Діялог з книгою" („Свобода", чч. 88-91).

Наші письменники заслуговують на велику вдячність від нас і підтримку. На жаль, вони цього не мають, бо наша публіка мало читає їх твори. І це тим більш прикре, що ми маємо тисячі студентів, з яких більшість, на жаль, прийдеться списати з нашого національного рахунку, як втрату. Дуже прикрим є й те, що тиражі українських творів занадто малі відносно загальної кількости українців на еміґрації, і до того ж вони не завжди знаходять читачів. Дуже мало українців комплектують у себе бібліотеки. Та коли ми це хочемо стати у пригоді для інших стійких подвигів, треба подбати про те, щоб ми і наші діти навчилися любити українську книжку й через неї нашу поневолену Україну.

За порушення всіх цих справ складаю подяку пані С. Парфанович.

П. Чуйко
Вашингтон, Д. К.

ПОГО НАУКА

— Яка свиням користь від огірків? — запитує кореспондент Д. Данько у „Радянській Україні" з 6 травня ц. р. і повчає тваринників колгоспу „Аврора", Нікопільського району, Дніпропетровської області, годувати свиней не огірками, помідорами, картоплею та кавунами, а зерном. Лише зерно дає більше молока, сала і м'яса.

486.000 ПІДГАНЯЧІВ

Нині в українському селі працює 486 тисяч комуністів. В середньому на колгосп і радгосп припадає по 40 членів і кандидатів партії. В бригадах, на фермах створено 23 тисячі партійних груп („Радянська Україна" з 30 квітня ц. р.).

Б. Мартос

УКРАЇНСЬКИЙ СОЦІЯЛІСТИЧНИЙ РУХ

(2)

Українські соціялісти-революціонери на своєму 1-му Всеукраїнському З'їзді 4-5 квітня 1919 р. прийняли таку саму формулу. Пізніше на селянських з'їздах вони обстоювали вимогу скасувати право власности на всю землю, а восени 1917 р. вже настоювали на „соціялізації" земельної власности.

Одначе в 1-му Універсалі Центральної Ради говорилося виразно про відібрання поміщицьких, царських, удільних, монастирських і т. д. земель і передачу порядкування ними Українським Установчим Зобрам (Соймові), а про соціялізацію не було й згадки.

За І-ий Універсал голосували не тільки члени Української Соціял-Демократичної Робітничої Партії і Української Партії Соціялістів-Революціонерів, а й Українські Соціялісти-Федералісти, а також і несоціялісти.

Українська Партія Соціялістів-Федералістів складалася переважно з українських інтеліґентів, членів колишніх Радикальної та Демократичної партій, прийняла назву „Соціялістична" з огляду на те, що серед великої більшости населення популярністю й довір'ям несоціялісти не користувалися. Пояснюється це тим цілковитим нерозумінням резолюції й її вимог, що його виявили російські несоціялістичні партії (конституційно-демократична, правового порядку і т. д.). Властиво цю партію ніхто не вважав за соціялістичну; пізніше, вже на еміґрації, її члени перейменували її на Українську Радикально - Демократичну.

Нарешті, була ще Українська Партія Самостійників-Соціялістів. Зорганізували її колишні прихильники М. Міхновського. Але сам М. Міхновський до неї не вступив, а розом з В. Ліпинським, С. Шеметом та іншими зорганізував Партію Демократичних Хліборобів.

Партія Самостійників-Соціялістів вироблених програм не мала і була в стадії організації. Губернський З'їзд її відбувся в Полтаві тільки 6 листопада 1917 р., а всеукраїнський у Києві — аж 30 грудня 1917 р. Цей З'їзд проголосив „соціялістичний ідеал, як єдиний, котрий може знищити сучасний капіталістичний устрій, збудований на насиллі, примусі, нерівності й пануванні". В Центральній Раді і на різних з'їздах члени її настоювали на негайному проголошенні самостійної України. Вона була малолюдна і мала вплив лише серед молодших військових, головно старшин. Партія Самостійників-Соціялістів існувала недовго. В р. 1921 її з'їзд у Відні прийняв програму, в якій зной підкреслено соціялізм, як ідеал, але на тому ж з'їзді партія розкололася і більше себе нічим не виявляла.

Програми українських соціялістів-демократів і соціялістів-революціонерів ділилися на дві частини: 1) програма-максимум говорила про соціялізм і про способи, як улегшити й прискорити перехід до соціялістичного ладу; 2) в програмі-мінімум перехвувалося політичні, економічні й соціяльні реформи, необхідні для поліпшення громадського життя й добробуту населення в цілому, а зокрема робітництва й селянства.

Щодо переходу до соціялістичного ладу визнавалося необхідними такі передумови: 1) розвиток промисловости до таких розмірів, щоб робітництво складало не менше як половину дорослого населення; 2) піднесення культурного стану й національної та політичної свідомости населення; 3) необхідність такого стану матеріяльної й духової культури як принаймні в більших державах світу (Англія, Франція, Німеччина).

Заведення соціялізму в малорозвинених промислово країнах або в одній тільки країні, хоч би й з розвиненою промисловістю, вважалося за несвоєчасне і нездійсненне.

Отже в Україні з її слаборозвиненою промисловістю, відсутністю політичної свідомости й організованости населення заведення соціялізму не можна було сподіватися в ближчі десятиліття. Тому говорилося лише про „розчищення дороги" до соціялізму. В цьому легко переконатися, простудіювавши Універсали Центральної Ради та проголошення уряду Директорії: в них нема мови про заведення соціялізму.

Мені закидають фразу: „Якщо не буде Україна соціялістичною, то не треба ніякої України", або щось подібне. Цей закид я спростовував уже разів десять на зібраннях та в пресі і ще раз заявляю, що нічого подібного я не казав, та й не міг казати, бо вадно з попереднього, така чи подібна фраза перечить ідеології Української Соціял-Демократичної Партії. Розшукуючи на протязі багатьох років, хто міг би сказати таку фразу, я нарешті знайшов в „Історії української революції" проф. І. Решетаря (стор. 17), що на з'їзді 1906 року Українська Народна Партія (М. Міхновського) між іншими проголосила: „Самостійна Україна може бути тільки соціялістичною Україною".

До речі, на з'їзді 1906 року, не зрікаючись самостійности України, як конечної мети, Народна Партія підпирала й автономію України, як ближче досягнення.

Українським соціялістам приписується ще вороже ставлення до релігії на тій підставі, що Енгельс колись назвав релігію опіюном для народу. Ні в програмі, ні в постановах з'їздів і конференцій українських соціялістичних партій нічого подібного не було. Безперечно, між членами різних українських партій були атеїсти, як і між несоціялістами, але були й віруючі люди, які, як і глибоко віруючі люди як, напр., С. Петлюра або В. Чехівський, голова Центрального Комітету Української Соціял - Демократичної Робітничої Партії, дияконом з високою богословською освітою і знаменитий проповідник; на його проповіді в Софійському Соборі приходили люди з усього Києва; він же — один з активних організаторів Української Автокефальної Православної Церкви.

В програмі УСДРП стояло: свобода віровизнання, відокремлення Церкви від Держави; жадне віровизнання не привілеюється, ні одно не переслідується; відділення державних і муніципальних шкіл від Церкви; але кожна Церква має право утримувати свої школи своїми коштами; пропаганда того чи іншого віровизнання не переслідується (як у ЗДА).

Всі українські партії, в тому числі й соціялістичні, були засновані на національному принципі. Ті українські соціялісти, що не надавали значення національному питанню, вступали в російські партії, так само, як і багато жидів, грузинів та інших.

В „Комуністичному Маніфесті читаємо: „Модерна фабрична праця, модерне підпорядкування капіталу, таке саме як в Англії, як у Франції, в Америці й Германії, — позбавили його (робітника кожної національної риси"; а далі: „робітник не має батьківщини". Але ще далі стоїть, що, оскільки пролетаріят мусить здобути зверхню політичну і провідну ролю в нації, стати сам нацією — він ще національний.

Проф. Д. Антоновичеві закидають, що 60 років тому, бувши студентом (!), він написав, що для пролетаріяту національне питання не існує, бо, обтяжений 10-12 годинною працею щодня і маючи надзвичайно низьку платню (як то було в той час), робітник не може користатися ні національною, ні чужою культурою. Але він додав, що для пролетаріяту національне питання має значення в розумінні державної самостійности. Критики не звернули на це належної уваги.

(Далі буде)

НЕ ВТРАЧАЙМО АНІ ОДНОГО ДНЯ В ЗМАГАННІ ДО ЗДІЙСНЕННЯ ВИЗНАЧЕНОЇ ВЖЕ БАТЬКАМИ - ПІОНЕРАМИ МЕТИ УНСОЮЗУ: ОБ'ЄДНАННЯ ВСІХ УКРАЇНЦІВ АМЕРИКИ І КАНАДИ ДЛЯ СПІЛЬНОЇ ПРАЦІ ДЛЯ КРАЩОГО МАЙБУТНЬОГО!

ТРИБУНА У.Н.СОЮЗУ

Рік XII. ТРАВЕНЬ, 1965 Ч. 2 (109)

Степан Куропась

БРАТСЬКІ СОЮЗИ І ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

На запрошення Союзу Братських Асекурацій пішов я разом з гол. контр. Іваном Іванчуком на стрічу й обід членів цього Союзу, якого УНСоюз ще не є членом. Там вже є чеські, словацькі, польські, німецькі і карпато-руські братські асекураційні організації. Ціллю цього союзу є дбати про зріст братського забезпечення, про нові методи праці, нові закони, про боротьбу проти оподаткування і т. п.

Може чого навчимося, бо ніде правди діти, наш союзовий спосіб ведення бизнесу є архаїчний, ультра - консервативний, а світ йде і не чекає на нас. Нові можливосі побільшення союзового членства і висоти забезпечення приходять і скоро відходять, не чекають, аж наші відділові організатори виберуться їм на стрічу.

Чого ми довідалися? Перш усього братські союзи у своїй великій більшості перемінилися до непізнання. Вони зросли чисельно і фінансово, вони ведуть окрему політику інвестицій. Вони рахують, що вкладка до організації перших 10 літ йде на кошти приєднування нових членів. Вони мають союзові відділи, мають секретарів, які вже не збирають вкладок, лише дбають за соціяльне життя відділів, за добробут членів. Вони мають організаторів т. зв. „теренових людей", які мають свої окружні канцелярії, збирають вкладки, мають своїх урядників. Вони теж обмежені щодо районів свого діяння. Всі лютеранські організації, а деякі з них мають більйони майна, забезпечують лише лютеранів, не беруть навіть мішаних подруж. Вони раді, що старий патріярхальний спосіб секретарів-босів відділів минув безповоротно, і дивувалися, як ми даємо собі з ними раду та ще й ростемо (хоч не дуже!).

Що УНСоюз не може йти тим самим кроком, яким ішов 30-40 років тому, є ясним! Як це зробити і як зреформувати УНСоюз і пристосувати його до походу в будучність і до зросту в більйони, — це справа Головного Уряду і Конвенцій. Але в Головному Уряді мусять бути урядники з головами, бо звітування про участь їх в похоронах чи хрестинах належить до хроніки, а не до звіту з діяльности. Нового пляну на поправу, на зріст, на реформи УНСоюзу вони не знайдуть самим лише збиранням вкладок.

Як подбати про зріст? На цю тему говорив В. Палмер, відомий експерт в справах братських забезпеченевих союзів, статті якого появляються кожночасно в журналі — „Фратернел Монітор". Він ствердив, що „фратернелс" мають кращі грамоти чим комерційні компанії, і їх контракти є замкнені. Не було ще банкрутства в братських організаціях, а були вони в асекураційних компаніях, були випадки, що на резерву деяких компаній був заложений т. зв. „лін" — цебто обтяжено резерву так, що компанія збанкротувала. Членські грамоти є теж свого рода „ліном" на резерви, але лише до висоти 100%. Надвишка резерви понад 100% може і потерпіла у випадках такого судового обтяження.

Братські організації мають більший вплив на законодавство стейтів і держави, як всі комерційні компанії взяти разом, доказом чого є стейт Алабама і Айова, де такі справи були. Братські забезпечення дійшли до суми 20 більйонів і на підставі статистичних обчислень дійдуть до 50 більйонів в 1980 р. Братські організації з'єднали (велдед) разом всі національности і релігії. Отже нема причини, чому, коли ростуть комерційні компанії, не мали б збільшуватися і братські союзи.

Але й братські союзи мають теж слабі сторони. При приєднуванні нових членів не треба вживати якогось натиску. Не треба говорити перший раз про асекурацію, бо не знати, до кого говориться. Є такі меноніти, які вірять, що Боже Провидіння про все подбає, і їм не треба асекурації. Можна говорити про різні недуги серця, про його годинникове биття чи котяче мурликання, про недуги крови, вапнення жил та інші недуги. Кожна людина напевно має одну з них. А після того можна говорити і про забезпечення.

Болячкою є відділові секретарі, які деколи не хочуть поступу і більше роботи, і забувають, що ми є тут на те, щоб другим служити, а не щоб нас люди обслуговували!

Братські Союзи потребують більше реклями у великих щоденниках. Колективно це легко зробити і треба зробити, бо за нас люди не знають. Секретарі, організатори й інші урядники мають принаймні два рази до року відвідати члена, пам'ятати про уродини, зріст його родини. Відвідати недужого в шпиталі і принести йому квіти, хочби це була кульбаба. Це члени довго пам'ятають. Моя жінка забула за мої уродини, а ви пам'ятали, — сумував і водночас веселився один німець, — говорив пан Палмер. Впишіть всіх моїх внуків в Союз і я зараз виписую чека, — додав. Якщо не можливо особисто робити все те, бо відділ великий, пошта помагає. Всі нові члени повинні дістати ґратуляційний лист вступу з головної канцелярії. По малих містах давати статті до преси. Така преса гине за матеріялом і радо помістить новинки про збори, активність і пляни братства.

Організатор повинен вступити до місцевих клюбів, щоб пізнати нових людей. Організатор є тоді не лише бизнесменом, але стає професійним чоловіком. Він не лише заробляє добрі гроші, але служить громаді, а тоді має отворені двері до людських домів і сердець. В братських організаціях треба будувати братську любов і толеранцію. Любов — це найбільша сила, бо походить від Бога. Ми можемо спалити всі церкви, синагоги й інші доми молитви, але ми не можемо тим знищити Бога, бо любов до нього переможе всі огні — закінчив свою промову пан Палмер.

Звичайно — буря оплесків, а потім обід. Бесідник походить з полудневої частини Індіяни і є особистим приятелем конґресмена Віліяма Брея, що написав книжку про Росію і українську боротьбу за самостійність.

У приватних розмовах при обіді ми питалися: — Коли 10-річна вкладка йде на кошти, то що лишається вам? За десять літ ми з члена нічого ще не скористали, але ми його гроші ульокували і дістали відсотки, а дальші роки це вже 100-відсотковий прибуток. Як можна це все робити у відділах, коли вкладки і грамоти зачинаються від 500 долярів? Грамоти до $1,500.00 не виплачуються. Їх ми не приймаємо. Так діють лютерани і реформовані лютерани в братських союзах, що діють в Америці і Канаді у всіх стейтах і провінціях. Коли ми діждемося нових реформ? Коли зрушимо в похід? Коли позбудемося балясту непродуктивних секретарів? Коли привернемо в УНСоюзі братерську любов?

На всі ті питання відповідь мають і можуть дати відділи по громадах і конвенційні делеґати з допомогою Головного Уряду і Канцелярії!

Ярослав Падох

ПІСЛЯ РІЧНИХ НАРАД ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС

Щойно покінчилися чергові річні наради Головного Уряду УНСоюзу які, по статуті й традиції, всесторонно розглянули минулорічну працю й головні урядовці, в тім також трійка, яка постійно працює в Головній канцелярії, повернулися до щоденної праці. До чималої „купи" листів і справ, які на бюрках дожидають полагодження, прибули десятки резолюцій та рекомендацій, які схвалив Головний Уряд й які дожидають виконання, й то виконання негайного! Адже кінчається (аж страх подумати!) п'ятий місяць цього поточного року. Ще один місяць і за нами буде ціла половина року. Чи не час, чи не високий час, оглянутися назад і тверезо оцінити, що виконали ми з великих задумів наших на цей передконвенційний рік і що (а то страх як багато!) нам ще залишилося виконати!

НАШІ ЗДОБУТКИ ЗА ПЕРШІ ЧОТИРИ МІСЯЦІ ПЕРЕДКОНВЕНЦІЙНОГО РОКУ

Хоч за пару днів мине наш цьогорічний п'ятий місяць, маємо підсумки за перші чотири місяці, отже за першу третину року. Що говорять вони? Чи ми виявили повну свідомість ваги цього вимкового, бо передконвенційного року? Чи, по традиції, ми спочили на минулорічних лаврах, на пізні місяці відкладаючи нашу збільшену активність? На жаль наші числа говорять, що ця друга думка правильна. Перші цьогорічні місяці не належать до успішних. Надрукована на іншому місці таблиця виявляє, що за всі чотири місяці ми придбали тільки ледве 1,165 нових членів, отже на 263 члени менше, як в тому самому часі минулого року. А відома річ, що минулий рік не належав до найкращих. Отож виявляється, що в ці чотири місяці ми ще не забралися до справді передконвенційної, збільшеної праці. Отож виявляється, що ми цих чотири місяців не використали так, як було б слід у році, який має підготовити успішну чергову конвенцію. Адже від років, які попереджують конвенцію, а зокрема від року, який її безпосередньо попереджує залежить настрій, можна сказати, дух конвенції, який в свою чергу рішає про її вислід і дальшу майбутність УНСоюзу. Хто з нас, поглянувши на наші надміру скромні здобутки праці за минулих чотири місяці, не погодиться з нашою думкою, що вже найвищий час узятися до праці й то зі здвоєною енергією? Кличемо до цього великим голосом наших союзових діячів, зокрема відділових урядовців і організаторів, бо якщо маємо виконати свою цьогорічну мету, не можемо вже втратити ані одного дня, не то місяця, однаково теплого, чи холодного, літнього, чи зимового.

НАШІ НАЙПИЛЬНІШІ ЗАВДАННЯ

Життя наших Відділів, а з ним цілого УНСоюзу, спирається не на часових кампаніях чи відірваних акціях. Воно вимагає постійної й безперервної праці. Тому трудно говорити про обов'язки дня чи даного місяця. Більшість наших обов'язків треба виконувати дванадцять місяців у році і по тридцять днів у кожному місяці. Але все ж, коли б ми хотіли підмітити, що є під цю пору найважніше, на що треба звернути найбільше уваги, то це можна сказати одним реченням: скріпити нашу передконвенційну кампанію за збільшення і розбудову УНСоюзу!

Всі шляхи провадять до мети, але все ж є деякі, які можуть її до нас найбільше наблизити. Цими засобами, пильними й невідкладним є:

1. Усвідомити собі наш обов'язок в цьогорічній кампанії і його систематично, з дня на день, з місяця на місяць частинно виконувати. Головна екзекутива розклала на наші округи і Відділи цьогорічний обов'язок щодо збільшення членства у висоті 10 відсотків всього членства округи чи Відділів. Розложіть цю суму на місяці і старайтеся щомісяця виконувати свою мірку загального змагання, спільного зобов'язання. Розложіть свою місячну квоту на чотири тижні й під кінець тижня знатимете, чи ви виконали свій обов'язок даного тижня. Така систематична дбайливість за свій обов'язок може облегшити ваш обов'язок і запевнити вам повний успіх. Головний Уряд на своїх недавніх нарадах схвалив звернутися до всіх округ, щоб вони виконали свої квоти: 10 відсотків свого теперішнього членства; щоб Відділи в крайньому випадку придбали бодай 10 членів в році; щоб відділові організатори придбали бодай по 5 членів; щоб постійні організатори дали бодай по 60 членів, а обласні (поза допомогою другим) бодай по сто членів. Розложіть собі ці мінімальні квоти на тижні і місяці й допильнуйте ці частковi квоти, а успіх Ваш і всього УНСоюзу буде запевнений.

2. Хоч ми ввійшли вже в третій рік поширювання нашої нової, дуже дешевої і дуже потрібної акцидентової грамоти, ми ще її не вивели на широкий громадський шлях правдивого поширення. Неціла дві тисячі членів забезпечилися нею від щораз зростаючого числа акцидентової смерти і каліцтва. За десяток чи півтора десятка долярів людина може придбати забезпечення у високій сумі п'яти а то й десяти тисяч долярів на цілий рік. Тільки минулого року було понад два мільйони лише автових випадків. Секретарі і організатори! Не позбавляйте своїх членів того важливого забезпечення.Зокрема Ви, відділові секретарі, повинні поставити собі завдання щоб бодай 25% членів Ваших Відділів були додатково забезпечені цією акцидентовою грамотою. І знову слід розкласти собі цю „акцидентову квоту" на кожний місяць і тиждень й так запевнити певний успіх.

3. Екзекутива і Головний уряд схвалили продовжити на цей рік признавання ювілейної союзової відзнаки, за здобуття десяти чи більше членів. Слід усім відділовим урядовцям придбати собі в цім році цю почесну відзнаку. Хто придбав її в минулому році, той матиме дві, хто ж не придбав матиме тепер нагоду її здобути. Особливо кандидати на конвенційних делегатів повинні обов'язково придбати бодай десять членів, щоб прибути на конвенцію з ювілейною відзнакою на груди. Відділові урядовці повинні знати, що в минулому році головні урядовці вповні виконали своє ювілейне зобов'язання й придбали пересічно по 25 членів на одного головного урядовця. Було б зовсім недобре, коли б відділові урядовці не пішли їх слідом і не придбали впродовж року бодай 10 членів. До цього треба також братися негайно!

4. Відділи, які не мають повного числа дорослих членів, що дозволило б їм вислати самостійно на конвенцію свого делегата, повинні віднині взятися до праці, щоб з кінцем цього року, тобто уже за сім місяців, мати пот-

(Закінчення на стор. 4)

ЗАКЛИК ДО УПРАВ ОКРУЖНИХ КОМІТЕТІВ УНС

ЗАКЛИКАЄМО ВСІ ОКРУЖНІ УПРАВИ, ЩОБ НЕГАЙНО ВИКОНАЛИ ТАКІ ВАЖЛИВІ ЗАВДАННЯ:

- **Вислали зголошення надійних учасників Центрального Секретарсько-організаторського Курсу на Союзівці. Слід вплинути на відповідні особи, щоб вони узяли участь у курсі та негайно їх зголосити. У вишколених діячах будучність Відділів, Округ і всього УНСоюзу!**
- **Подбали про врочисте вручення ювілейних союзових відзнак діячам, які заслужилися в 1964 році при розбудові УНСоюзу в його 70-річчя. Це вручення повинно відбутися ще до вакацій й по змозі в приявності всієї, не тільки союзової, громади!**
- **Розділили свої окружні квоти на Відділи своєї округи!**
- **Допильнували, щоб Відділи округи розпочали й систематично продовжували передконвенційну кампанію.**
- **Допильнували, щоб всі Відділи відбули свої Річні Збори та вибори нової Управи!**
- **Допильнували переведення особливої кампанії за поширення акцидентової грамоти. Мусимо здобути бодай вісім тисяч членів забезпечених тією грамотою, що десятий член забезпечений проти наслідків акцидентів — це не завелике завдання!**
- **Встановили плян заложення нових Відділів УНСоюзу на терені округи, в місцевостях, де їх ще немає, але є українські громади!**
- **Подбали про злуку малих і неактивних Відділів, зокрема таких, які тратять членство і підупадають!**
- **Подбали про нових союзових урядовців на місце тих, які з приводу старого віку чи недуги не можуть як слід виконувати своїх обов'язків.**
- **Відбули свої цьогорічні Загальні Збори та вибрали нові Окружні Управи.**
- **Підготовили окружні секретарсько-організаційні курси у своїх Округах.**
- **Розпочали передконвенційне змагання за своє першенство поміж Округами УНСоюзу.**

Закликаємо всі Окружні Управи ще перед вакаціями подбати про виконання цих обов'язків, від чого залежатиме успіх цьогорічної праці. Передконвенційний рік накладає на всіх нас, зокрема на Округи, особливі обов'язки!

НАПЕРЕДОДНІ СЕКРЕТАРСЬКО-ОРГАНІЗАЦІЙНОГО КУРСУ НА СОЮЗІВЦІ

Минає вже два роки з того часу, коли відбувся такий центральний курс секретарів і організаторів на Союзівці. За цей час багато зайшло змін у великій Союзовій родині на постах відділових урядників. Зайшли рівнож зміни і в інших ділянках союзової праці. Введено нову клясу забезпечення, так звану „екцидентову грамоту" на п'ять і десять тисяч долярів, готовляться нові роди часового забезпечення. Від 1-го травня ц.р. введено нові аплікації для вписування нових членів. Віримо, що в другій половині року буде введений в життя новий „Рейт-Бук" — тобто книжечка членських вкладок. З усіми цими змінами конечно треба запізнатись.

Зчаста відділові секретарі і урядники запитують, чи варто їхати на такий курс. Відповідь коротка і ясна: так! Не лише варто взяти участь у курсі, але є обов'язком кожного відділового секретаря і організатора відбути такий курс.

Живемо ми в країні проґресу і є свідками, як на наших очах кожна галузь життя удосконалюється. Це саме відноситься і до розвитку та зросту нашого Батька Союзу. Не можемо жити спогадами, держатися тих методів, які були добрі п'ятдесят років тому. Мусимо достосуватися до росту і розвитку великих американських асекураційних організацій. Все це може статися лише тоді, коли всі наші відділові секретарі будуть на висоті знання праці, яку виконують.

В згаданих курсах повинні в першу чергу взяти участь всі нові секретарі, які в останніх двох роках перебрали цей пост. В більших відділах, крім секретаря, повинен бути відділовий організатор, і всі такі організатори обов'язково повинні взяти участь в курсі.

Маємо дуже багато секретарів старших віком, які по 30 і 40 років виконують цей обов'язок. Кажуть, що добрий батько завсіди дбає про своїх дітей, турбується про їхню долю. Так і секретар, який 30 чи 40 років сповняв цей обов'язок, повинен дбати про майбутню долю свого відділу не менше, як дбає про долю своєї дитини. Тому було б дуже побажаним, щоб усі наші секретарі, які є на схилі літ, вислали на цей курс своїх майбутніх наступників, головно представників молодшої ґенерації.

Знаємо, що на курсі викладачами будуть фахівці-експерти з різних ділянок, і тому нема сумніву, що за 5 днів побуту на тому курсі можна буде багато навчитись, що опісля придасться в щоденній відділовій праці.

Коли зайде потреба, то курс буде ведений в двох мовах, українській і англійській, тому немає чого боятись, що одні других не будуть розуміти.

Курс відбудеться в другій половині червня, отже майже на початку вакацій, тому можна вже буде одержати звільнення на місцях затруднення. На нашій Союзівці місця доволі, тому можна приїхати з родиною, яка за невелику оплату (якщо є членом УНС) гарно відпочине по цілорічній праці. Знаємо з досвіду, що адміністратори Союзівки завжди гостям раді.

Залишається короткий час для зголошення учасників курсу, тож зголошувати кандидатів треба якнайскорше.

Віримо, що Окружні Комітети докладуть всіх зусиль, щоб якнайбільше надійних кандидатів взяло участь в курсі.

Степан Гавриш

МІСЯЧНІ ЧЕМПІОНИ

ЗА БЕРЕЗЕНЬ І КВІТЕНЬ 1965



І. Одежинський
березень — 21
квітень — 20



Анна Дубас
березень — 16
квітень — 16



Б. Зорич
березень — 18
квітень — 12



А. Стецяк
квітень — 21



о.М. Харищак
квітень — 12



І. Геврик
березень — 10

ДІЯЧІ, ЯКИМ НАЛЕЖИТЬСЯ НАША ВДЯЧНІСТЬ

В статті, яка дає огляд нашої діяльности за перше чотири місяці цього року та в таблицях, які числами ілюструють наші надміру скромні здобутки цьогорічної праці, немає поодиноких імен, й то навіть поодиноких Відділів чи округ. Бо й навіщо показувати пальцем на тих, які ще не виконали своїх обов'язків, але їх завтра чи за місяць виконають.

Та все ж було б невдячністю не згадати декілька імен тих прикладних союзових діячів, які впродовж цих чотирьох місяців вирізнилися своєю невпинною й дуже успішною працею.

Таблиці, розсіяні по цьому числі „Трибуни УНС" поміщують їх прізвища. Та на цьому місці хочемо їм окремо подякувати та поставити їх за приклад другим нашим діячам.

За першу третину цього року тільки 20 осіб поза п'ятьма постійними організаторами, придбали для УНСоюзу 10 або більше членів. Отже покищо тільки 20 осіб здобули (вперше чи в більшості випадків вдруге) союзову ювілейну відзнаку. Нижче подана таблиця подає їх прізвища. Всі вони заслужили собі на наше громадське, прилюдне признання. Але з особливим признанням і пошаною слід висловитися про тих, що очолюють цю почесну листу, а саме при двох нових чемпіонів нашої передконвенційної кампанії та до того двох нових відділових секретарів. Пані Анна Дубас, секретарка 133 Відділу в Нюарку та Андрій Стецяк, секретар 240 Відділу в Клівленді щойно перед пару місяцями вперше стали відділовими секретарями. Вони не тільки скоро опанували своє нелегке секретарське діло, але виявилися найбільш успішними відділовими організаторами. Якщо вони працюватимуть так дальше, зможуть стати нашими новими „сотниками", яких так мало в наші скупі часи. За цими передовиками йде давній, випробований секретар і організатор 292 Відділу в Дітройті Петро Федик, а дальше П. Шевчук, секретар 13 Відділу у Вотервліт, Е. Варилка, секретар 268 Відділу в Філядельфії і п'ятнадцять інших, праця яких поставила основи під наш цьогорічний сподіваний успіх. Поміж зовсім новими нашими чемпіонами діла розбудови УНСоюзу знаходимо також зовсім „молодого" секретаря 94 Відділу в Дітройті Миколу Кончака, та голову 219 Відділу в Нюарку о. прот. Миколу Харіщака, яких, як наших найновіших союзових переможців, вітаємо серед нас з великою приємністю і не меншою надією на майбутнє.

Поміж постійними організаторами знаходимо вже „вікових" успішних організаторів І. Одежинського з Філядельфії і Б. Зорича з Торонта, а дальше М. Ольшанського, минулорічного (й напевно цьогорічного) „сотника" з Шікаґа, М. Ткачука і проф. Р. Чучкевича з Клівленду.

Особливо останній місяць квітень був багатий в переможців. Поміж ними знайшлися Андрій Стецяк з імпозантним числом 21 членів, І. Одежинський з 20 членами, пані Анна Дубас з 16 членами, та о. М. Харіщак і Б. Зорич по 12 членів. В березні, місяць раніше, переможцями були ті самі: І. Одежинський, Б. Зорич і п. Анна Дубас та секретар 445 Відділу з далекого Вінніпеґу, Іван Геврик.

Варто пригадати, що в минулому ювілейному році 144 осіб, які за свою працю здобули ювілейну відзнаку УНСоюзу, придбали для УНС разом три з половиною тисячі членів на всіх чотири з половиною нових членів придбаних в 1964 році. Це виявляє, яку величезну вагу для дальшого росту УНСоюзу мають наші місячні і рокові переможці. Хто з нас читачів „Трибуни УНС" не прилучиться до цих ґратуляцій і подяки для них?

СЕКРЕТАРІ, ОРГАНІЗАТОРИ, КАНДИДАТИ НА СОЮЗОВИХ ДІЯЧІВ!

Негайно зголосіться на центральний секретарсько-організаційний курс УНСоюзу на Союзівці, що відбудеться від 21 до 25 червня 1965 року. Реєстрація в неділю 21-го червня.

Відділові та Окружні уряди повинні вислати на курс своїх найкращих діячів та кандидатів на союзових робітників. Особливо нові, недосвідчені урядовці повинні взяти участь у курсі.

Родини учасників курсу знайдуть на Союзівці приміщення за значно зниженою оплатою.

Курс дасть змогу не тільки набути та поширити знання союзової праці, але й залишить багато часу на відпочинок та розваги серед чудової природи на початку вакацій!

ЗАКЛИК ДО ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

ЗАКЛИКАЄМО ВСІ ВІДДІЛИ УНСОЮЗУ, ЩОБ НЕГАЙНО ВИКОНАЛИ ТАКІ ВАЖЛИВІ ОБОВ'ЯЗКИ:

- **Вислали зголошення своїх секретарів, організаторів та кандидатів на ці уряди на Секретарсько-організаторський Курс на Союзівці.**
- **Відбули свої Річні Збори з вибором нового Уряду.**
- **Прислали списки новообраного Уряду.**
- **Виповнили й звернули запитник відносно громадської, культурної, товариської та допомогової діяльности.**
- **Розпочали енергійну передконвенційну кампанію за збільшення УНСоюзу.**
- **Перевели окрему кампанію за поширення акцидентового забезпечення, щоб бодай 10 відсотків їх членства доповнило своє забезпечення цією дешевою і конечною грамотою.**

З доручення Головного Уряду УНСоюзу, який щойно покінчив свої Річні Наради, закликаємо всі Відділи, щоб вони НЕГАЙНО виконали всі ці обов'язки для добра їх самих та всього УНСоюзу!

Історія 399-го Відділу Українського Народного Союзу ім. „Леви" в Шикаго

Українсько - американське Спортове Товариство „Леви" було засноване в листопаді - жовтні, 1949-го року в Шикаго. За ініціятивою п. Миколи Ткачука і п. Володимира Кашуби створено при УАСТ „Леви" 399-ий Відділ Українського Народного Союзу в дні 15-го травня, 1954-го року і названо його тим самим іменем, що спортове товариство. У минулому році наш союзовий відділ відзначив 10-ліття свого існування.

10 років тому, 15-го травня, 1954-го року, зібралися 10 членів, основників нового відділу УНС, о год. 8.30 вечером у домівці „Українська Беседа" під адресою 2410 Вест Шикаго Авеню у Шикаго, Іллінойс. Вони репрезентували 39 дорослих членів і 12 дітей (разом 51 член). Володимир Кашуба, з рамени УАСТ „Леви", і Микола Ткачук, організатор УНС, подали тим десятьом членам - учасникам основуючих зборів ближчі інформації відносно цілей і завдань Українського Народного Союза в ЗДА і Канаді.

Після короткої дискусії основуючі збори вибрали були першу управу новозаснованого 299-го відділу УНС ім. „Леви" в такому складі: голова — д-р Ахіль Хрептовський, заступник голови — Олександер Наконечний, секретар — Володимир Кашуба, скарбник — Микола Чуйко, рекордовий секретар — Іван Горохівський. У дні 10-го квітня, 1955 року, відбулися перші Річні Загальні Збори 399-го Відділу в домівці „Українська Беседа", на яких були приявними 12 союзових членів. За перший рік приєднано 44-ох нових членів, але сімох суспендовано. Стан членства в цей день виносив 88. Найбільше праці у розбудові відділу у звітовому році вклав Володимир Кашуба.

Вибрано нову управу відділу в такому складі: голова — мгр. Іван Красник, заступник голови Олександер Наконечний, секретар Володимир Кашуба, рекордовий секретар — Василь Бойко, касир — Микола Чуйко. Контрольна комісія: Володимир Попадюк і мгр. Іван Яремко. Комісія хворих: д-р Ахіль Хрептовський і д-р Володимир Вірщук.

На тих зборах рішено вступити в члени Українського Конгресового Комітету. 399-ий Відділ УНС створено, як матеріяльну базу для УАСТ „Леви" і тому на внесок мгра Івана Яремка загальні збори рішили, що всі премії союзових урядників мають бути поділені по 50%, себто 50% одержує УАСТ „Леви", а другі 50% союзові урядники за їх працю у відділі. Головами Відділу 399 за 10 років були: д-р Ахіль Хрептовський 1 рік (1954), мгр. Іван Красник 6 років (1955 по 1960 включно), д-р Ілля Мула 3 роки (1961, 62 і 63); заступниками голови: Олександер Наконечний, 3 роки (1954 - 55 - 56), Теодор Урбан 7 років (1957 по 1963 включно); фінансовими секретарями: Володимир Кашуба, 5 років, (1954 по 1958-й включно), мгр. Іван Красник 3 роки (1961 - 62 - 63). Василь Бойко 1 рік (1959), Зенон Дзядик 1 рік (1960); рекордовими секретарями: д-р Іван Горохівський 1 рік (1954), Василь Бойко 4 роки (1955, 56, 57 і 58), Володимир Кашуба 1 рік (1959), Володимир Голойда 4 роки (1960, 61, 62 і 63; скарбниками: Микола Чуйко 4 роки (1954, 55, 56 і 57), Володимир Голойда 2 роки (1958 і 59), Володимир Кашуба 1 рік (1960), Зенон Дзядик 3 роки (1961, 62 і 63); членами Контрольної Комісії: Володимир Попадюк 3 роки (1954, 55 і 57), мгр. Іван Яремко 6 років (1958 по 1960 включно), Петро Грицай 2 роки (1958 - 59), Зенон Мандибура 2 роки (1958 і 59), д-р Ілля Мула 1 рік (1960), Василь Бойко 5 років (1960, 61, 62, 63 і 64), Орест Шеремета 4 роки (1961, 62, 63 і 64). Олександер Данилко 2 роки (1961 - 62), Микола Винниченко 2 роки (1963 - 64). Членами комісії хворих: д-р Ахіль Хрептовський і д-р Володимир Вірщук.

У приєднуванні членства заслужилися такі громадяни: мгр. Іван Красник — 139 членів, Володимир Кашуба — 82, Микола Ткачук Нікольс — 58, Зенон Дзядик — 37, Василь Бойко — 6, Ілля Мула 7 і Євген Ярошевич — 1, разом 330 членів.

Наш союзовий відділ вступив у члени Об'єднаного Комітету УНС в Шикаго в 1957 році. Головна Канцелярія УН. Союзу прислала 399-ому відділові подяку і признання за приєднування членів. Зі звіту президента головного Уряду УНС бл. п. Дмитра Галичина виходить, що 399-ий Відділ був третім щодо росту членів у 1958-му році, за 114-им та 131-им відділами УНС.

Загальні збори нашого відділу в неділю 15-го лютого 1959-го року рішили внести прохання, щоби наш відділ прийняти до Дому Відділів УНС у Шикаго. Загальні збори 399-го відділу в неділю, 18-го лютого ухвалили жертвувати суму 25 долярів на будову пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашингтоні, Д. К. Мгр. Іван Красник був прийнятий двічі в члени клюбу заслужених союзівців. Зенон Дзядів був прийнятий у члени клюбу заслужених союзівців. Мгр. Іван Красник здобув золоту медалю отця Грушки за заслуги в праці для розвитку УНС. Мгр. Іван Красник був союзовим першуном у Шикаго і третім щодо приєднування членів до УНС на всі союзові відділи в 1963 році. Він був двічі делегатом 399-го відділу на Конвенції УНСоюзу. Зенон Дзядик був один раз делегатом 399-го відділу на Конвенції УНСоюзу. 399-ий Відділ УНС ім. „Леви" є членом - добродієм Українського Національного Музею в Шикаго. Фінансовий секретар нашого відділу платить 50% з своїх прибутків до каси УАСТ „Леви". Наш союзовий відділ пожертвував на залізний фонд УНСТ „Леви" $1.310.75. Наш відділ дав $350.00 на нову домівку УАСТ „Леви". Ще має дати $150.00 і буде фундатором домівки Левів. Український Національний Музей у Шикаго одержав від нашого відділу $35.00 на спортовий відділ УНМ. Стан членів 399-го Відділу УНС ім. „Леви" в день 31 травня 1964: Департамент дорослих 210 членів. Департамент молодечий 84 членів. Департамент акцидентовий 27 членів. Разом 321 член.

Петро Головатий

Після річних нарад Головного Уряду УНС

(*Продовження зі сторінки 3*)

рібне число членів. Щоб мати змогу вислати одного делегата треба бодай 75 дорослих членів, щоб вислати двох — 150, а для трьох треба що найменше 300 членів. Високий час вже тепер забезпечити собі таке право.

5. Щоб мати успіх в усіх цих заходах, треба мати знання діла, зокрема, як організувати членів і як їх зберігати у Відділі. Це вимагає досвіду і науки. Вже за пару тижнів відбудеться **на Союзівці черговий центральний секретарсько-організаційний курс,** на який повинні прибути всі секретарі, організатори та інші особи, які готові працювати для УНСоюзу. На курсі матимуть вони змогу навчитися багато потрібного знання та провести тиждень серед чудової природи та дружніх людей. Це завдання також є одним з найважніших і найпильніших. Тому й на ньому закінчім цим разом наші невідкладні зобов'язання, які ждуть на негайне виконання.

Ці п'ять обов'язків були предметом нарад Головного Уряду і предметом його ухвал. Якщо наші секретарі і інші союзові діячі зі серцем візьмуться виконувати їх і то негайно, напевно зможемо вже за короткий місяць проголосити, що наш союзовий загал усвідомив собі вагу важливого **передконвенційного** року й активно узявся класти основи під одну з найбільш успішних конвенцій та ряд не менш успішних років УНСоюзу після неї.

Річні Збори Окружного Комітету Відділів УНС в Ню Йорку

30-го квітня ц. р. відбулись річні збори Комітету Відділів УНС в приміщенні Народного Дому. На зборах були присутні головний предсідник УНСоюзу п. Йосиф Лисогір і головний секретар д-р Ярослав Падох. Зборами провадив голова Комітету адв. Іван Флис. Присутні були представники з 20-ох Відділів з Ню Йорку і околиці.

Після звітів Управи і Контрольної Комісії вибрано виборчу комісію, до якої увійшли: д-р В. Вишиваний, Гр. Яремчук, -і І. Гошовська, д-р Палідвор і А. Копистянський. Запрошений до слова п. Й. Лисогір дав загальний огляд праці і значення так великої і сильної організації як УНСоюз із 85 000 членства та 30-мільйоновим майном. Пан Й. Лисогір вказав на користі, що їх наші громади, церква і приватні осби мають з позичок в УНСоюзі. Вкінці він заохочував присутніх до ще активнішої праці.

Головний секретар д-р Яр. Падох в своєму слові дав широкий звіт із організаційної ділянки на терені Ню Йорку за останній рік. Справді, наші успіхи на цій ділянці не були надто блискучі, в порівнянні з іншими округами, як Филядельфія і Шикаго.

Забираючи слово в дискусії, присутні ствердили, що нюйоркський терен є незвичайно тяжкий для організування членів. Крім того наша округа не має постійного організатора, як мають їх інші округи.

Д-р Я. Падох апелював до присутніх, щоб допомогли знайти постійного організатора, який прийшов би з поміччю секретарям тих Відділів, що за останні роки дали мало або й зовсім не дали нових членів.

По дискусії виборча комісія прочитала список намічених урядників на 1965 рік, з призначенням на голову адв. І. Флиса. Подані виборчою комісією члени Окружної Управи мають на найближчім засіданні уконституватися і негайно розпочати працю.

Таке засідання відбулося в п'ятницю 7-го травня в бюрі п. Флиса, і на ньому Окружна Управа уконституувалася так: голова — І. Флис, містоголови — Марія Демидчук і д-р Василь Вишиваний, секретар — Василь Никифорук, секретар анг.— Василь Цюпа, касир — Петро Кучма. Референти: імпрезовий — Володимир Клавзник, організаційний — Степан Ковальчук, пресовий — в укр. мові — д-р Олександер Соколишин, в анг. мові — п-і Марія Душник. Контрольна Комісія: Роман Крупка, Содоль . Зілинський і Ів. Малець.

На засіданні розвинулася широка дискусія над пляном праці в цім році. У висліді рішено влаштувати забаву 4 червня, коли то відбудеться роздача медаль заслуженим союзовцям. На осінь призначено відсвяткувати 25-ліття Окружного Комітету Відділів УНС. Рівнож рішено замовити залю в Народнім Домі на Баль Союзівки в наступному вже році. Голова п. Флис перед закриттям зборів положив натиск на присутніх, щоб вони повели більш енергійну працю в ділянці організування членів.

В часі дискусії присутні підносили різні думки і подавали свої завваги щодо причин, які є перешкодою в здобуванні нових членів. Між іншим причинами подано і те, що багато українців, особливо молода ґенерація, випроваджується з Ню Йорку. Помимо всього з голосів присутніх можна було вичути, що праця на союзовій ділянці піде краще, як в останнім році, і я особисто вірю, що нам при більшій активності дасться зрушити ті відділи, які дещо сповільнили крок в праці з іншими Відділами УНСоюзу на терені Ню Йорку.

Марія Демидчук

БАТЬКИ! Зв'яжіть замолоду ваших дітей з найстаршою найбільшою й найбагатшою українською національною установою поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб запевнити їм кращу будучність, а нашій громаді у вільному світі нового свідомого члена!



ФОТО-СВІТЛИНА ЧЛЕНІВ 399-го ВІДДІЛУ УНС ім. „ЛЕВИ". — Сидять (зліва): Зенон Дзядик, Микола Винниченко, д-р Ілля Мула, інж. Степан Куропась, пані Олена Олек, мгр. Іван Красник і Володимир Голойда. Стоять (зліва): д-р Погорецький, Петро Скальчук, Ярослав Столяр, Петро Головатий, Степан Горалевський, Василь Бойко, Орест Шеремета, д-р Іван Горохівський, Олександер Данилко, Роман Дублянин, мгр. Євген Дачишин і д-р Володимир Вірщук.

ЗДОБУТКИ КАМПАНІЇ ЗА ПРИЄДНУВАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ У КВІТНІ 1965 Р.

Ч.В.	Організатор	Приєднав у квітні	Разом у 1965 р.	Ч.В.	Організатор	Приєднав у квітні	Разом у 1965 р.
5	В. Козіцький	3	7	252	М. Ткачук	1	3
13	П. Шевчук	4	17	261	П. Аркотин	1	4
22	Гелен Олек	3	5	266	В. Труфин	2	8
23	І. Бінковський	1	1	267	І. Флис	1	6
38	С. Гонза	1	1	270	М. Баран	2	
39	І. Пиндус	1	4		А. Шаран	2	12
42	П. Головачук	2	7	275	В. Юрків	1	1
43	В. Сиваник	5	5	277	Е. Гомотюк	4	11
50	М. Сикута	1	1	283	П. Пироганич	1	1
52	Я. Падох	1	3	287	Т. Лютвиняк	1	3
55	А. Ціадин	1	1	292	П. Федик	7	
57	В. Жмуд	1	2		В. Терлецький	1	19
58	І. Яковенко	1	1	295	С. Мотрович	2	8
59	М. Галькевич	1	1	316	В. Гавриляк	1	4
62	В. Дупчак	1	1	317	Анастазія Андрусишин	1	1
63	М. Турко	1	12	324	М. Карпин	2	2
76	В. Салабун	6		325	В. Цюпа	5	6
	С. Гавриш	4	19	327	А. Копистянський	2	6
78	І. Петрунцьо	3	3	334	С. Боганек	1	4
79	Пелагія Середенська	1	1	336	В. Шмагло і В. Гіряк	2	5
90	О. Сидор	2	2	337	І. Одежинський	1	1
96	М. Драпала	1	4	342	о. П. Мелех	4	5
100	А. Цибак	1	2	345	М. Дербуш	1	7
106	Гр. Дацків	3		346	Осипа Олінкевич	1	
	М. Ольшанський	4	8		Р. Чучкевич	7	13
108	Б. Волинець	1	1	347	Г. Тимчій	1	1
110	Емма Дудзік	1	1	348	Марія Макар	1	7
114	М. Ткачук	4	12	358	Катерина Мураль	4	6
119	С. Варшо	1	2	364	В. Владика	2	6
120	В. Рефт	1	14	367	В. Попович	6	8
121	А. Гадз	1	1	369	Ева Колтонюк	1	2
127	І. Була	1	7	371	С. Гавриш	4	
130	І. Малець	3	3		Г. Баранюк	1	
131	Л. Боднар	1	6		Ірена Заболоцька	2	
133	Анна Дубас	16	34		Стефанія Кушнірська	6	16
139	М. Ткачук	2	12	372	Н. Ярема	5	10
142	М. Маркович	1	1	373	Анна Парк	2	3
146	С. Хомяк	1	1	375	І. Данківський	1	
147	І. Заворський	4	9		П. Тарнавський	1	11
153	І. Одежинський	19	68	379	М. Семків	3	13
155	М. Фединишин	5	13	383	О. Хома	2	7
157	В. Матичак	1	2	395	А. Рудавський	3	6
161	А. Джула	3	6	397	Олена Штогрин	2	5
170	Д. Дидик	1	19	423	Т. Носевич	2	
174	А. Слюсарчук	3	9		М. Ольшанський	2	9
178	П. Ковальчук	1	3	425	Р. Саук	1	1
182	А. Гнатюк	4	4	427	П. Цибудяк	2	2
191	Р. Колодій	4	10	430	О. Банах	1	5
194	І. Василишин	3	19	432	Б. Зорич	12	31
200	К. Воргуль	1	2	439	В. Зацерковний	1	6
204	В. Палідвор	2	7	441	В. Заневич	1	2
206	Л. Гардинюк	1	3	454	С. Омельченко	2	2
219	С. Гавриш	2		455	Софія Соколишин	1	1
	о. М. Харіщак	12	19	476	І. Юсько	3	3
220	І. Мелінишин	1	2	486	Я. Блищак	1	9
230	П. Ліщак	1	6	496	П. Олцюсь	1	4
233	Гелен Магар	1	1				
240	А. Стецяк	21					
	В. Гіряк	1	23				

ДОСЯГНЕННЯ ОКРУГ В КАМПАНІЇ 1965 Р.

(Стан з 30-го квітня 1965 р.)

Ч.П. Округа (осідок)	Приєднано членів	Ч.П. Округа (осідок)	Членів Приєднано
1. Philadelphia, Pa.	224	17. Passaic, N.J.	16
2. Chicago, Ill.	124	18. Minneapolis, Minn.	14
3. Newark, N.J.	100	19. Buffalo, N.Y.	13
4. New York, N.Y.	92	20. Utica, N.Y.	11
5. Cleveland, Ohio	72	21. Frackville, Pa.	11
6. Toronto, Ont.	71	22. Montreal, Que.	10
7. Detroit, Mich.	56	23. Winnipeg, Man.	10
8. Jersey City, N.J.	46	24. Woonsocket, R.I.	8
9. Pittsburgh, Pa.	45	25. Wilkes Barre, Pa.	7
10. Troy, N.Y.	41	26. St. Louis, Mo.	6
11. Perth Amboy, N.J.	40	27. Elmira, N.Y.	4
12. New Haven, Conn.	27	28. Ludlow, Mass.	3
13. Rochester, N.Y.	24	29. Baltimore, Md.	3
14. Youngstown, Ohio	19	30. Scranton, Pa.	2
15. Allentown, Pa.	18	31. Smithmill, Pa.	1
16. Boston, Mass.	16	Необ'єднаних 23 відділів	31

ЛИСТА ВІДДІЛІВ, ЯКІ ПРИЄДНАЛИ В ЦІЙ КАМПАНІЇ НАЙБІЛЬШЕ ЧИСЛО НОВИХ ЧЛЕНІВ

(Стан з 30-го квітня 1965 р.)

Ч.П.	Ч.В.	Місцевість	Ч. приєднаних членів	Ч.П.	Ч.В.	Місцевість	Ч. приєднаних членів
1.	153	Філядельфія, Па.	66	16.	94	Гемтремк, Міш.	12
2.	133	Нюарк, Н. Дж.	34	16.	63	Форд Сіті, Па.	12
3.	432	Торонто, Онт.	31	16.	139	Шикаго, Ілл.	12
4.	231	Кемден, Н. Дж.	27	16.	114	Шикаго, Ілл.	12
5.	240	Клівленд, Огайо	23	16.	270	Джерзі Сіті, Н.Дж	12
6.	194	Ню Йорк, Н.Й.	19	21.	173	Вільмінгтон, Дел.	11
6.	292	Дітройт, Міш.	19	21.	221	Шикаго, Ілл.	11
6.	76	Нюарк, Н.Дж.	19	21.	277	Гартфорд, Конн.	11
6.	219	Нюарк, Н.Дж.	19	21.	375	Філядельфія, Па.	11
10.	13	Вотерліт, Н.Й.	17	25.	176	Шикаго, Ілл.	10
11.	371	Нюарк, Н.Дж.	16	25.	445	Вінніпег, Ман.	10
12.	268	Франкфорд, Па.	14	25.	170	Джерзі Сіті, Н.Дж	10
13.	379	Шикаго, Ілл.	13	25.	191	Трой, Н.Й.	10
13.	155	Перт Амбой, Н.Дж.	13	25.	372	Плейнфілд, Н.Дж.	10
13.	346	Клівленд, Огайо	13				

ЛИСТА ПЕРШУНІВ ЧЛЕНСЬКОЇ КАМПАНІЇ

(Стан з 30-го квітня 1965 р.)

Відділові організатори:

1. Анна Дубас (133)	34	6. Я. Падох (194)	13
2. А. Стецяк (240)	22	10. М. Кончак (94)	12
3. П. Федик (292)	18	10. М. Турко (63)	12
4. П. Шевчук (13)	17	10. о. М. Харіщак (219)	12
5. Е. Барилка (268)	14	13. Т. Шпікула (221)	11
6. М. Семків (379)	13	13. П. Щерба (173)	11
6. М. Фединишин (155)	13	13. Е. Гомотюк (277)	11
6. В. Салабун (76)	13	16. М. Остап (176)	10
		16. І. Гевряк (445)	10
		16. М. Баран (270)	10
		16. Р. Колодій (191)	10
		16. Н. Ярема (372)	10

Постійні організатори:

1. І. Одежинський	68
2. С. Гавриш	43
3. Б. Зорич	30
4. М. Ольшанський	17
5. М. Ткачук	15
6. Р. Чучкевич	12
7. В. Цимбала	9

ОРГАНІЗАТОРИ-ЧЕМПІОНИ ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1965 Р.

1. А. Стецяк	21
2. І. Одежинський	20
3. Анна Дубас	16
4. о. М. Харіщак	12
5. Б. Зорич	12
6. С. Гавриш	10

ЗДОБУТКИ КАМПАНІЇ ЗА ПРИЄДНУВАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ У БЕРЕЗНІ 1965 Р.

Ч.В.	Організатор	Приєднав у березні	Разом у 1965 р.	Ч.В.	Організатор	Приєднав у березні	Разом у 1965 р.
5	І. Сидор	1	4	240	А. Стецяк	1	1
8	В. Мандзій	2	4	243	Л. Вілик	2	9
13	П. Шевчук	5	13	245	М. Мартиненко	1	7
17	М. Смерека	1	1	251	Т. Шмагала	2	2
19	Р. Голіят	2	6	254	Б. Романишин	1	2
25	Г. Біленький	2	5	257	П. Сильчак	4	7
27	Люба Лапичак	1	1	259	Юлія Гуглін	3	5
39	І. Пиндус	2	3	261	П. Аркотин	3	3
42	П. Головачук	1	5	266	В. Труфин	5	6
44	М. Шишка	2	2	267	І. Флис	2	5
45	М. Сеник	3	7	268	Е. Варилка	3	14
48	С. Івасечко	2		270	М. Баран	2	8
	С. Гавриш	2	4	271	І. Чопко	4	4
56	М. Медвідь	3	3	272	Марія Кушнір	2	2
63	М. Турко	3	11	277	Е. Гомотюк	1	7
70	П. Костик	2	3	286	А. Варна	2	2
71	І. Андрич	1	1	292	П. Федик	1	11
76	В. Салабун	6		296	П. Добуш	1	1
	С. Гавриш	2	9	301	М. Ткачук	1	1
83	Р. Карбівник	1		303	І. Мащак	1	1
	С. Гавриш	2	7	307	Д. Галонжка	1	2
84	А. Гелетій	4	4	316	В. Гавриляк	1	3
94	М. Кончак	3	12	323	М. Вілик	1	1
97	В. Табачук	1	2	341	П. Дада і В. Гіряк	1	4
105	Н. Ракочий	2	4	345	М. Дербуш	4	6
106	Г. Дацків	1	1	346	Р. Чучкевич	4	5
109	В. Звірек	1	2	348	Марія Макар	2	6
113	І. Ярчак	1	1	349	І. Гнідь	1	5
114	М. Ткачук	4	8	352	І. Щербак	1	2
117	Р. Іваницький	1	1	362	Ф. Петрик	3	7
119	Ольга Мицрич	1	1	364	В. Брездун	1	
120	В. Рефт	1	3		В. Владика	1	4
125	Марія Громяк	1	1	367	В. Попович	1	2
127	І. Була	2	6	370	В. Гіна	1	1
131	М. Сейчишак	1	5	371	І. Баранюк	2	3
133	Анна Дубас	18	18	372	Н. Ярема	2	5
137	С. Колодруб	1	4	374	В. Федорів	1	3
141	А. Лихолат	1	1	375	І. Данківський	4	[illegible]
143	А. Левонюк	1	1		П. Тарнавський	1	9
147	І. Заворський	4	5	379	М. Семків	1	10
153	І. Одежинський	21	47	383	О. Хома	5	5
154	Ніна Самокішин	3	3	390	П. Бугрин	3	3
155	М. Фединишин	4	8	404	Е. Попович	1	1
156	В. Новак	2	2	406	М. Мартинюк	1	1
161	А. Джула	1	3	414	І. Телюк	2	2
163	С. Филик	2	4	417	І. Цибрівський	2	3
166	М. Міч	1	1	422	Т. Тещук	4	6
168	Г. Вабин	1	1	423	М. Ольшанський	4	5
170	Д. Дидик	6	9	432	Б. Зорич	18	
171	Стелла Расп	1			І. Курман	1	19
	Уляна Дичук	1	8	436	П. Вербовецький	1	1
173	П. Щерба	7	11	437	М. Малинівський	1	4
174	А. Слюсарчук	3	6	439	В. Зацерковний	5	5
176	М. Остап	7	10	441	Д. Заневич	1	1
191	Р. Колодій	1	6	445	І. Гевряк	10	10
192	М. Політило	1	1	451	С. Омельченко	3	3
194	І. Василишин	1	16	456	В. Воркевич	1	1
[illegible]	К. Ковальчук	1	1	460	П. Сахаревич	1	1
204	І. Козак	1		461	М. Шпурко	2	3
	В. Палідвор	2	5	462	О. Фаренич	2	6
209	С. Матляга	2	2	464	М. Хомин	1	3
217	Ф. Голод	3	5	469	К. Чорномаз	1	3
219	Я. Надох	4		471	В. Цимбала	1	9
	М. Юров	1	5	478	В. Останяк	1	1
220	І. Мелінишин	1	1	484	В. Запаранюк	1	2
221	Т. Шпікула	3	11	487	М. Денисюк	1	[illegible]
230	П. Ліщак	4	5	496	Марія Шевченко	2	2
231	С. Гавриш	3	27	498	І. Касюкевич	2	2
237	П. Бродич	2	4	502	Д. Марцінюк	1	3
238	Анна Ремік	1	8				

ДОСЯГНЕННЯ ОКРУГ В КАМПАНІЇ 1965 Р.

(Стан з 31-го березня 1965 р.)

Ч.П. Округа (осідок)	Приєднано членів	Ч.П. Округа (осідок)	Приєднано членів
1. Philadelphia, Pa.	193	17. Allentown, Pa.	13
2. Chicago, Ill.	92	18. Buffalo, N.Y.	12
3. New York, N.Y.	71	19. Montreal, Que.	10
4. Toronto, Ont.	53	20. Passaic, N.J.	10
5. Detroit, Mich.	44	21. Winnipeg, Man.	10
6. Newark, N.J.	41	22. Wilkes Barre, Pa.	7
7. Jersey City, N.J.	39	23. Woonsocket, R.I.	7
8. Pittsburgh, Pa.	38	24. Utica, N.Y.	7
9. Cleveland, Ohio	28	25. Frackville, Pa.	6
10. Perth Amboy, N.J.	26	26. St. Louis, Mo.	4
11. Troy, N.Y.	26	27. Elmira, N.Y.	4
12. New Haven, Conn.	21	28. Ludlow, Mass.	2
13. Youngstown, Ohio	16	29. Scranton, Pa.	2
14. Boston, Mass.	15	30. Baltimore, Md.	1
15. Rochester, N.Y.	15	31. Smithmill, Pa.	1
16. Minneapolis, Minn.	13		

ЛИСТА ВІДДІЛІВ, ЯКІ ПРИЄДНАЛИ В ЦІЙ КАМПАНІЇ НАЙБІЛЬШЕ ЧИСЛО НОВИХ ЧЛЕНІВ

(Стан з 31-го березня 1965 р.)

Ч.П.	Ч.В.	Місцевість	Ч. приєднаних членів	Ч.П.	Ч.В.	Місцевість	Ч. приєднаних членів
1.	153	Філядельфія, Па.	47	9.	292	Дітройт, Міш.	11
2.	231	Кемден, Н. Дж.	27	9.	63	Форд Сіті, Па.	11
3.	432	Торонто, Онт.	19	9.	173	Вільмінгтон, Дел.	11
4.	133	Нюарк, Н. Дж.	18	9.	221	Шикаго, Ілл.	11
5.	194	Ню Йорк, Н.Й.	16	13.	139	Шикаго, Ілл.	10
6.	268	Франкфорд, Па.	14	13.	176	Шикаго, Ілл.	10
7.	13	Вотерліт, Н.Й.	13	13.	379	Шикаго, Ілл.	10
8.	94	Гемтремк, Міш.	12	13.	445	Вінніпег, Ман.	10

ЛИСТА ПЕРШУНІВ ЧЛЕНСЬКОЇ КАМПАНІЇ

(Стан з 31-го березня 1965 р.)

Відділові організатори:

1. Анна Дубас (133)	18	16. Ф. Петрик (362)	7
2. Е. Барилка (268)	14	23. В. Никифорук (494)	6
3. П. Шевчук (13)	13	23. С. Мотрович (295)	6
4. М. Кончак (94)	12	23. Я. Блищак (486)	6
5. П. Федик (292)	11	23. Р. Голіят (19)	6
5. М. Турко (63)	11	23. І. Була (127)	6
5. Т. Шпікула (221)	11	23. А. Слюсарчук (174)	6
5. П. Щерба (173)	11	23. Р. Колодій (191)	6
9. М. Семків (379)	10	23. П. Сильчак (257)	6
9. М. Остап (176)	10	23. В. Труфин (266)	6
9. І. Гевряк (445)	10	23. М. Дербуш (345)	6
12. Л. Білик (243)	9	23. Марія Макар (348)	6
13. Анна Ремік (238)	8	23. О. Фаренич (462)	6
13. М. Баран (270)	8		
13. М. Фединишин (155)	8		
16. І. Сєрант (86)	7		
16. М. Мартиненко (245)	7		
16. Е. Гомотюк (277)	7		
16. М. Сеник (45)	7		
16. В. Салабун (76)	7		
16. Д. Дидик (170)	7		

Постійні організатори:

1. І. Одежинський	48
2. С. Гавриш	33
3. Б. Зорич	18
4. М. Ольшанський	11
5. В. Цимбала	9
6. М. Ткачук	8

ЗВІДОМЛЕННЯ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1965 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ЗЛУКА ВІДДІЛІВ:

Відділи УНСоюзу, а саме означений черговим числом 121 з осідком у місцевості Ром, Н. Й. та означений черговим числом 188 з осідком у місцевості Дергемвіл, Н. Й., злучилися в один новий Відділ, означений черговим числом 121 з осідком у місцевості Ром, Н. Й.

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

5 Вартош Антін, Антін, Марія.
13 Бережанська Богдана, Вовчук Катерина, Мочульський Євстахій.
22 Войнаровська Степанія.
23 Мудра Олеся І.
39 Смага Анна.
42 Гривняк Павло, Дерко Анна.
43 Данчак Катерина, Свідо Андрій.
50 Долик Анастасія.
52 д-р Павлівський Ярослав.
58 Смолинська Вікторія М.
59 Стахів Мирослав.
62 Гасюк Адам І.
76 Балкович Валерія.
78 Гучко Іван М., Крегель Петро.
79 Вішко Ірина.
90 Комарницький Мирон, Степан М.
96 Дуркач Богдан.
106 Мулярчик Йосип, Ольшанська Софія, Солома Михайло, Матрона.
114 Вілдус Анастасія, Козій Андрій Л., Свачій Михайло.
119 Варшо Степан А.
120 Радванська Марія Фр.
127 Мозяк Петро.
130 Данело Христина, Комар Василь.
131 Хомяк Андрій.
133 Глинський Борис, Уляна; Гривняк Дмитро 2, Тура Лев, Мирон; Жеребецький Богдан, Мазурець Лев, Юліяна; Мельник Ілля, Мигаль Людвиг 2, Робак Ростислав, Тофель Володимир А., Цяпка Орест З., Лідія Р.; Шиндлер Марія.
147 Храпач Розалія.
153 Дохват Емілія, Журавський Тадей, Ольга; Захаріясевич Роман, Іванна; Максин Іван Л., Прокоп Богдан, Лада.
155 Ендрюс Йосип, Краля Маріянна, Левицький Богдан, Макар Роман, Ярослав.
157 Кошилко Іван.
161 Ватаг Марія А.
170 Вох Дмитро.
174 Левицький Богдан, Сяванко Мирослав.
182 Віретюк Франко, Ковальчук Василь.
191 Гуський Веніямин, Кандлавський Микола мол.
194 Коваль Василь.
200 Сушко Ярослава.
204 Писарівська Віра, Сосенко Оксана.
219 Братченко Михайлина, Овад Ярослав, Агнеса М., Рома-на; Оріховський Петро, Софія; Форостій Анна.
220 Левусь Євгенія.
233 Ліпманін Дора.
240 Воронич Олександер, Голембйовська Надія, Наталя; Іваськів Іван, Мирослава; Кушнір Павлина, Нагорний Антін, Рибій Михайло; Столяр Олена.
252 Ференц Микола.
261 Шибяк Альфред І. мол.
266 Гнип Люїза М., Сисак Марія.
267 Спонтак Христина Л.
270 Кохановський Іван, Кулич Іван, Левчук Мирон.
275 Врабель Богдан.
277 Куриленко Мирон, Радько Євген, Софія.
283 Фіго Каролина М.
292 Носовська Раїса, Походай Варвара Є., Терлецький Михайло.
295 Кліш Михайло, Роман.
316 Плекан Іван Т.
324 Наконечний Петро, Марія.
325 Капусцяк Антін, Олександра; Цюпа Василь.
327 Курчак Микола, Штогрин Юрій.
342 Сполович Василь.
346 Грушевський Іван, Манойленко Олександра, Петрівський Микола, Яцків Ярослав 2.
358 Дзюба Михайло, Мураль Марія Л., Олеся А.; Черничик Степан.
364 Миралів Кетлін.
371 Біланич Антін, Катерина; Букшований Володимир, Рокооляна, Степанія; Стецкович Іван, Анастасія.
372 Іван Марія, Хомут Василь, Михайло.
373 Лотоцька Анна, Люїза.
375 Данківський Іван.
379 Войнаровська Антонина, Дачкевич Михайло, Думановська Анна.
383 Крисько Патрикія, Фанок Антонина.
397 Безбородько Наталя, Перлович Марта.
423 Гриневич Любомир, Морозовський Карпо, Текля.
425 Тимуш Анна Г.
427 Москаль Шарон Л.
430 Керницький Богдан.
432 Вишньовський Володимир 2, Колісник Роман 2, Галина; Кухарчук Михайло 2, Ольга 2; Кушка Софія, Стельмах Юрій, Шелест Володимир.
454 Матущак Яків, Тереса.
455 Романишин Люба.
466 Поліщук Іван.
496 Цибульник Олександер.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

12 Гаврилюк Олег*, Капій Роман.
14 Венке Григорій, Олександра.
27 Заяць Ірина.
42 Ключівський Мирослав*.
59 Сумик Богдан*, Вівіяна.
83 Марущак Геннадій*.
106 Склярів Матрона.
114 Бедрицький Володимир*, Марія.
127 Білецький Павло, Ярослав*; Гут Роман*.
131 Сосняк Михайло, Марія.
153 Волошинська Зірка, Ганкевич Василь.
158 Робертс Іван Г.
174 Левицький Богдан.
204 Януш Микола.
236 Новак-Обух Олена.
240 Задорожний Іван*, Параскева.
262 Лесняк Антін*.
287 Древницький Даґлес Л.*, Наталя П.
288 Барна Степанія.
325 Пишняк Микола.
327 Плаксій Анастасія.
379 Чочко Олексій, Євдокія.
423 Москальчук Андрій.
430 Коморовський Юрій Р.
450 Виняр Юліян.
486 Сокіл Петро.
489 Пирик Володимир*.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ:

Відд.:

13 Когут Іван І.*, Іван М.*, Іванна; Кушнір Теодосія.
14 Чировський-Фрейшин Микола Л.*
15 Пеленський Ярослав.
43 Бубняк Михайло.
105 Савка Петро, Ірина.
108 Волинець Богдан.
121 Вандрівська Людовіка, Кікта Генріх*, Анна; Паливода Микола*, Симчик Павло Д.*, Марія; Сохан Йосип, Текля; Ткач Фридрих*, Юрій*; Харитон Іван*, Цмайло Володимир*, Дмитро*, Йосип*, Олександер К.*, Олександра К., Розалія К.; Чайковська-Трунко Євгенія.
133 Вус Антін, Леськів Мирон*, Федик Марія.
139 Колачко Іван 2, Ольга.
157 Харів Михайло.
159 Пишняк Микола.
171 Варон Катерина.
191 Нагумик Юлія.
204 Вереса Марія З.
231 Гудяк Едвард.
257 Швейк Михайло.
281 Волошин Маріянна Б.
325 Радивил Ірина Л.
355 Гутенко Катерина.
361 Левицька Ольга.
488 Івасів Олександер.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

133 Романишин Каролина А.
261 Ваповський Степан*, Анна.
372 Хомут Богданна.

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

172 Михалюк Іван І. мол.*
233 Левицький Іван, Галина.
243 Тупиця Семен*
299 Веремчук Семен 2, Катерина 2.
498 Данилів Андрій*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

12 Бурак Василь*, д-р Гудз Володимир*, Ірина; Дидин Віктор*, Качур Василь*, Кравців Іван*; Кузик Марія, Лубинський Лев М.*, Сигур Микола*; Шафко Степан*.
14 Гайдучок Лев.
32 Сальфетник Степан*.
57 Грицковян Володимир, Юлія.
68 Спенсер Орвел Е.*
88 Василишин Лідія, д-р Лисець Володимир, Лисинецька Христина, Петришак Михайло*, Марія.
130 Скрипець Марія.
131 Гальчишак Микола, Грибчук Василь*, Олександра, Марія; Заребний Михайло, Степанія; Настич Іван.
139 Бойко Роман.
158 Максимяк Микола*, Морад Едвард К.*, Шкрум Юлія М.
172 Овклі Іван*
194 Процик Микола*.
201 Литвинець Анна.
204 Вирхавецький Методій, Петравівська Йосип.
219 Гивлют Катерина.
276 Питула Михайло*.
283 Юськів Михайло*.
284 Корпецький Іван*.
296 Любинецький Михайло.
301 Саранча Костянтин.
309 Ля Крос Бен*, Саллі А.
317 Тимченко Петро.
327 Калиновська Софія.
336 Галай Микола.
345 Трайнор Тимофій П.*
346 д-р Винницький Зенон Р., Норка Іван А., Престон Юнис Е.
361 Косановська Віра, Онисько Франко*, Рипинський Іван*.
398 Ненькін Іван.
402 Лойко Катерина.
423 Воровський Олександер, Людмила; Шерстюк Христина.
430 Кушнір Ярослав*.
435 Гривнер Ольга, Миннер-Боднар Ольга.
445 Вус Андрій*.
471 Захарко Ольга.
484 Гардін Роберт Ф.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ:

Відд.:

13 Нагумник Юлія.
42 Пеленський Ярослав.
84 Варон Катерина.
175 Захарків Михайло, Анна.
184 Лісевич Олександер.
188 Вандрівська Людовіка, Кікта Генріх*, Анна; Паливода Микола*, Симчик Павло Д.*, Марія; Сохан Йосип, Текля; Ткач Фридрих*, Юрій*; Харитон Іван*, Цмайло Володимир*, Дмитро*, Йосип К.*, Олександер К.*, Олександра К., Розалія К.; Чайковська-Трунко, Євгенія.
194 Чировський-Фрейшин Микола Л.*
220 Харів Михайло.
293 Волошин Маріянна Б., Леськів Мирон*.
322 Федик Марія.
325 Пишняк Микола.
338 Волинець Богдан.
361 Вереса Марія З.
370 Левицька Ольга.
388 Недокус Іван 2, Анна.
413 Вус Антін.
423 Когут Іван І.*, Іван М.*, Іванна.
441 Бендзар Омелян*.
469 Гутенко Катерина.
476 о. Іванишин Андрій 2.
489 Швейк Михайло.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відд.:

28 Давид Патрикія.
59 Сумик Богдан*, Вівіяна.
73 Ковальчук Іван*.
77 Моффо Анна.
106 Склярів Матрона.
114 Бедрицький Володимир*, Марія; Білецький Ярослав*.
131 Сосняк Михайло, Марія.
137 Томко Ярослава Є.
151 Герріті Маргарита Е.
153 Вілачук Дмитро*.
171 Кот Микола*.
174 Левицький Богдан.
194 Доберчак Микола А., Марта Т.
226 Майброда Петро, Марія.
236 Новак-Обух Олена.
245 Канівець Богдан*.
254 Олярчик Василь.
257 Окпиш Роман.
262 Лесняк Антін*.
277 Мерва Мартин* 2.
280 Гнатюк Євфросинія.
288 Барна Степанія.
323 Корона Марія А.
327 Плаксій Анастасія.
354 Гричка Йосип Г.*
379 Чочко Олексій, Євдокія.
423 Москальчук Андрій.
432 Волицька Розалія, Минастирський Іван В.*
450 Спонтак Михайло, Віра.
454 Кушнір Богдан*.
471 Попович Марія.
484 Войтович Зенон, Швед Анна.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

39 Пишнак Іван М.*
143 Когут Йосип*.
178 Кот Володимир*.
204 Прибич Ірина Р.
256 Федун Едвард М.*
331 Мандюк Софія.
372 Івах Марія.
397 Кресминська Софія.
427 Цибуляк Лена.
432 Заяць Андрій, Ольга.
469 Діляк Микола*.
473 Чумак Володимир*.
478 Томашівська Анна.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ПОВНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

6 Олиник Іван Ф.*
65 Кампанеллі Єлисавета.
67 Вадика Володимир*.
102 Попйолик Володимир Й.*
112 Дзяма Варвара, Моллі; Смолярська Юстина К.
142 Левчак Людвиг*, Филик Олена.
147 Чорний Йосип*.
183 Рассел Ольга.
206 Гнацко Євгенія.
220 Ковалик Емілія, Стаюра Іван*.
230 Левинський Юрій*.
237 Містека Володимир*.
242 Калошинська Марія.
243 Тупиця Семен*.
252 Ференц Микола*.
291 Мизь Софія.
295 Антонюк Семен.
299 Думанський Микола*.
321 Гнатин Григорій*.
330 Гоцуляк Іван*.
348 Кремінь Іван*.
353 Василюк Марія.
361 Демидчук Василь*, Пап Матвій І.*
379 Грос Мирослав*.

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відд.:

9 Качмарик Олена.
19 Карпинський Роман.
20 Красінський Антін.
38 Довжанський Василь.
39 Кіт Анжелина.
45 Мамчур Пилип.
59 Майдрона Михайло, Щербатюк Марія.
64 Гайда Анна.
75 Боднар Семен.
100 Андрусяк Василь мол.* 2.
106 д-р Демчук Олександер.
127 Пугач Петро.
138 Качмарик Марія.
143 Бунько Євдокія.
146 Гіщук Микола.
147 Фартух Микола.
163 Паранич Михайло, Сенів Юрій.
164 Сарай Олена.
170 Качмарик Андрій.
176 Васько Йосип.
184 Костишак Дмитро.
211 Савицький Олексій.
225 Іванко Зузанна.
235 Афтанас Йосип*, Копина Дмитро.
237 Лакуш Марія.
239 Кирвавич Теодор.
252 Шемлюк Іван*.
253 Гуатів Ілля.
271 Осташевський Максим.
277 Ярошевич Михайло.
291 Юзва Андрій.
301 Хомич Олексій.
310 Шимко Василь.
324 Тичинська Гликерія.
332 Яричук Мирон*.
334 Чопко Володимир, Шанковська Марія Д.
361 Бучка Ірина.
379 Войнаровський Володимир, Кухар Микола*, Марцінів Петро.
388 Весоловський Йосип.
397 Филипкевич Анна.
400 Вус Дмитро.
433 Кісь Павло.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих членів чоловічої статі, що не платять оплати за газету.

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

Відд.:

13 Галайко Єфрем І.
22 Багрій Зузанна М., Скот М.
38 Гаркінс Лавра А.
43 Данчак Катерина Є., Свідо Дарія, Лавра.
55 Макарович Даяна Дж.
57 Стадник Надія.
63 Фолчик Лідія М.
76 Балкович Юдита М., Бойко Борис А., Христина Ст.; Браташ Анна М., Іван Й., Павло В.; Грищишин Денис, Ричард, Ярослав.
78 Гуцко Іванна Е.
100 Кірпа Ірина.
106 Йонес Єлисавета А. З., Ольшанський Степан.
108 Ярема Роман.
110 Миневська Моніка С.
114 Коваль Віра Є.
121 Гадз Даяна.
130 Дикайло Орест.
138 Мисько Іван В., Марія І.
146 Робертсон Павлина Т.
147 Кіра Зузанна, Петрівська Даяна, Маріянна.
153 Грін Христина, Полатайко Іван мол., Ірина А., Мира М.; Прокоп Марко, Роман; Рак Наталя А., Синятович Богдан, Юлія Р.
161 Ватаг Катерина А., Ричард М.
174 Козовик Юліян П.
178 Оліщак Марина.
182 Вірстюк Борис Р., Орест О.
191 Кдиднавська Анна М., Скарлата Франко П.
194 Коваль Степан, Тамара.
206 Гардінк Памела В.
219 Братченко Анна, Володимир; Данильчук Катерина Г., Юлія А.; Овад Ярослава А., Оріховська Антонина, Ольга.
230 Нахим Йосип М.
240 Бібик Андрій М., Ірина К., Марія А., Роман В., Степан В., Юрій В.; Задонна Дарія М., Кріелатий Богдан М., Наталя Т.; Кушнір Анна, Нагорний Іван, Павлюк Христина О., Рибій Андрій.
270 Николин Анна М.
277 Гуменний Михайло І.
287 Ганнон Кетлін М.
292 Гладиш Христина М., Ондуський Терентій, Тимофій; Походай Михайло 2.
317 Проданик Еліза М.
325 Капусцяк Іван А., Роберт.
334 Кер Дженіфер Р. А.
336 Шмагло Марія, Михайло.
337 Ганас Тереса К.
342 Сполович Варвара, Марвін, Ярослава.
345 Гуцал Маркіян В.
346 Вербенець Маріянна, Грибович Меланія М., Манойленко Люба.
347 Стельмах Михайло Т.
348 Магуник Іван М.
364 Мацій Марія А.
367 Башто Давид О., Дебора А., Кеннет А., Ківин; Михайло, Роман Ф.
369 Навроцька Кетлін Г.
371 Віляшич Дарія, Зенон, Роман, Романа; де Санса Розалія М., Лобур Христина.
372 Скрутовський Михайло В., Ярема Зузанна.
375 Боєр Михайло Ст.
395 Лісович Мира Хр., Рут М., Тереса Л.
423 Роган Марія Л.
427 Рогозянська Юлія К.
439 Никільчук Христина Н.
441 Заневич Володимир А.
476 Мельниченко Андрій, Леонід, Микола.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

17 Михалик Едвард Є.
60 Подлужна Патрикія.
96 Морфі Марця І.
114 Бедрицький Віра, Микола.
127 Білецька Віра.
131 Сосняк Дарія, Ірина.
174 Левицький Ірина, Тарас.
220 Шумовська Карін Є.
287 Древницька Надія, Олеся.
361 Лабенець Маргарита М.
367 Башта Михайло.
373 Абрагам Євстахій.
414 Цапкан Олександра Г., Марія Н., Яковлина Фр.
445 Каптій Віра А., Стефанишин Олексій Л.
486 Сокіл Герберт П.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ:

Відд.:

13 Кушнір Любомира Хр.
121 Бирн Кетлін А., Олівія К.; Харитон Василь, Цмайло Василь К.
133 Вус Ольга.
139 Колачко Анна М., Христина О.
158 Пишняк Іван М., Іванна М., Микола мол.
397 Касіян Мирон М., Федьків Аркадій.
488 Івасів Олексій Б.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

125 Скочиляс Михайло Д.
367 Табінський Михайло А., Віктор, Ольга.
503 Солтикевич Орест К.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

50 Гармич Євген А., Ричард І.
51 Бобик Йосип Ю., Карло Ст. мол., Катерина Т., Маргарита Р., Марія А., Михайло Г., Патрикія Ц., Розалія М., Тереса М.
63 Спенсер Брент А., Кімберлі З.
83 Росола Анна Д., Іван.
85 Крінгер Марія А.
127 Волошин Патрикія.
130 Козуляк Катерина А., Маргарита Н., Марія К., Павлина І.
145 Лучко Лаврентій В.
154 Гуль Володимир В., Юлія М.
163 Вілинська Варвара, Сивуляк Данило Л.
164 Самсель Яковлина Хр.
183 Лісовський Петро мол.
224 Тиран Михайло Р.
251 Гатала Христофор І.
271 Торбій Едита К., Іванна І., Ілейна К., Йосипина А., Степан М., Шарон М.
345 Стевер Памела З.
471 Гордон Григорій, Скуба Богдан Ст.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ:

Відд.:

83 Касіян Мирон М., Федьків Аркадій.
188 Бирн Кетлін А., Олівія К.; Харитон Василь, Цмайло Василь К.
325 Пашняк Іван М., Іванна М., Микола мол.
388 Недокус Володимир В.
413 Вус Ольга.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС:

Відд.:

50 Долик Анастасія Л.
79 Вішко Ірина.
127 Мазяк Петро.
383 Крисько Патрикія В.
455 Романишин Люба.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

56 Ковальчик Іван Є. 3-ій.
57 Сташко Михайло.
94 Вугай Степан В. мол.
102 Бобко Донна М.
151 Боднар Володимир Д.
170 Марґольц Лілея Є.
184 Прокоп Христина.
191 Важицька Анна М.
204 Весоловська Елеонора О.
233 Рудяк Марія.
236 Лейн Ричард Я. мол.
240 Татарин Ольга.
287 Лютвиняк Терентій Т.
291 Милянич Мирослав К.
293 Куликовський Степан.
341 Пристанський Надія П., Орест Р.
361 Диба Олександер Г.
372 Якубович Анна М.
397 Беднарик Іванна О.
422 Костюк Романа Т.
432 Галушка Ярослава, Козак Тамара А., Цукорський Богдан І.
439 Бордун Богдан.
445 Носаль Степанія О.
464 Голик Патрикій Б.
469 Лукович Едвард.
470 Дмитраш Едвард.
471 Кормило Михайло В., Левицька Калина М., Олександра Я.; Совінський Бернард.
473 Левицький Зенон О., Рибачок Володимир, Самотис Мирослава Р., Чумак Богдан Є.
478 Івахів Степан О.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ПОВНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

83 Гринько Роберт М.
94 Березинська Ірина О., Вугай Степан В. мол.
96 Древна Карін М.
102 Кондон Давид М., Сентена Юрій Л.
104 Качмарик Віра А., Корей Володимира.
108 Бабян Анастасія Є.
127 Новадлий Йосип.
147 Третер Альфред П.
156 Равлик Ванца Д.
403 Мозончак Олександра.
413 Митровський Роберт.
471 Вербицька Мирослава О., Стадник Йосип, Михайло, Ярослав.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ЧАСТИННЕ ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

369 Лендвай Михайлина М.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відд.:

17 Михалик Едвард Є.
60 Подлужна Патрикія.
62 МекНесбі Яким Й. 2.
63 Спенсер Карін Л., Роберт В.
114 Бедрицький Віра, Микола.
131 Сосняк Дарія, Ірина.
151 Герріті Маргарита Е.
174 Левицький Ірина, Тарас.
177 Гесфорд Роберт Гр.
220 Шумовська Карін Є.
239 Кушляк Михайло.
293 Дика Іванна Фр.
361 Лабинець Маргарита М.
367 Башто Давид О. 2, Михайло мол. 2, Роман Фр. 2.
398 Сенишин Доретта.
445 Каптій Віра, Стефанишин Олександра Л.
484 Швед Володимир, Йосип, Марія, Ольга, Тарас, Христана.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

133 Романишин Каролина А.
261 Ваповський Анна, Степан.
372 Хомут Богданна.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відд.:

367 Башта Михайло.

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

(Стан з 30-го квітня 1965 р.)

Старий рід забезпечення	125
Кляса O	400
Кляса T	6,178
Кляса W	12,229
Кляса P20	15,853
Кляса E20	10,907
Кляса E65	1,333
Кляса P65	949
Кляса DP	349
Кляса ADD	1,803

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса 4P	159
Кляса 5E	191
Кляса E20	55
Кляса P20	51
Кляса 6C	3
Кляса P65	7
Кляса E65	6
Разом	50,598

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 30-го квітня 1965 р.)

В клясі 1-ій на $ 500	910
В клясі 1-ій на $1000	593
В клясі 1-ій на $2000	4
В клясі 2-ій на $ 400	307
В клясі 3-ій на $ 100	212
В клясі 4P на $ 250	85
В клясі 4P на $ 500	2,404
В клясі 4P на $1000	1,391
В клясі 5E на $ 250	105
В клясі 5E на $ 500	3,182
В клясі 5E на $1000	1,408
В клясі 6C на $ 500	663
В клясі 6C на $1000	449

НОВІ КЛЯСИ:

E20 на $ 500	2,164
E20 на $1000	2,236
E20 на $1500	12
E20 на $2000	49
E20 на $3000	3
E20 на $4500	1
E20 на $5000	2
E18 на $ 500	1,110
E18 на $1000	2,280
E18 на $1500	24
E18 на $2000	106
E18 на $2500	4
E18 на $3000	17
E18 на $4000	2
E18 на $5000	6
E65 на $ 500	43
E65 на $1000	71
E65 на $1500	8
E65 на $2000	2
E65 на $2500	2
E65 на $3000	1
E65 на $4000	1
P20 на $ 500	1,662
P20 на $1000	3,171
P20 на $1500	35
P20 на $2000	69
P20 на $2500	1
P20 на $3500	1
P20 на $4000	1
P20 на $5000	6
P65 на $ 500	29
P65 на $1000	71
P65 на $2000	2
P65 на $5000	2
Разом	24,902

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ

СПИСОК Ч. 61

А. Павлюк	М. Гінський	О. Полець
Г. Кушнір	проф. О. Грановський	М. Пригар
М. Дудар	М. Дербуш	О. Пригар
Я. Ляхімець	А. Дорош	О. Прядка
М. Бумба	д-р С. Єрмоленко	проф. Ю. Пундик
Л. Гумляк	П. Карлюка	І. Тащук
А. Боковець	С. Кириленко	полк. В. Філонович
П. Зелем	М. Колісник	проф. Д. Янківський
І. Чопко	інж. Ю. Кобрин	В. Ясенюк
М. Амброзяк	І. Кубик	Відділ ч. 345
О. Березюк	О. Кукуруза	П. М. Чмир
О. Берецька	С. Купрійчук	С. Крутн
П. Бриняк	Є. Лянге	Д. Хабін
П. Гайва	Б. Полець	Р. Вощель
д-р М. Гайдак		

Сума проголошених чеків	$ 90.88
Раніше проголошено	$19,087.54
Разом	$19,178.42

П'ята презентація дебютантон в Шикаґо

В суботу 13 лютого 1965 р. відбулася п'ята з черги презентація дебютанток в найкращій залі середмістя, в готелі Конрад Гілтон на традиційному балі лікарів. Презентацію переводила „Учительська Громада" через свого відпоручника, дир. школи українознавства А. Антоновича, зв'язкової п-ні С. Кульчицької та Батьківського Комітету, що його очолювала в цьому році вдруге п-ні І. Головата.

Підготову, як і минулими роками, дбайливо переведено рядом проб, що ними керував студ. Юрій Миськів з своїм помічником Зеноном Форовичем, під постійним наглядом вище згаданих осіб. У презентації взяло участь 17 дебютанток з Шикаґа, Мілвокі і Міннеаполісу. Дебютанток, батьків і асисту представили гостям п-ні І. Головата і д-р В. Помірко, а господарі балю — голова лікарського Т-ва д-р В. Трухлий і голова Об'єднання Ветеринарних Лікарів д-р В. Богачевський, щиро і тепло їх привітали. Коротке, глибоке національним змістом слово до молоді та батьків виголосив від „Учит. Громади" дир. А. Антонович.

Наприкінці подякував господарям і комітетові балю на чолі з д-р В. Калинюком за співпрацю і поміч у підготові виступу молоді.

Також подякував лікарським т-вам за те, що прибуток з квитків вступу на імпрезу від дебютанток і їх асисти передали через „Учит. Громаду" на потреби Н.Т.Ш. у Сарселі. Згадав також, що батьки дебютанток склали даток у висоті 125 дол. на ту саму ціль. На це зараз на залі відгукнулися щедро і присутні гості за прикладом п-ні Васильовської, складаючи на руки п-ні Я. Фаріон 117 дол.

Дальшим ходом програми презентації керував п. Ю. Миськів. Закінчено її вальсом дебютанток з батьками і опісля з асистою.

Цей прилюдний виступ молоді залишився тривалим і приємним спомином для неї і батьків і був атракцією для численно зібраних гостей коло 400 осіб.

Треба з приємністю підкреслити, що Комітет Батьків, до якого входили ще п. В. Хрептовська як заст. голови і п. Я. Фаріон як секретарка та п. В. Юревич як скарбник, з успіхом виповнив свої завдання. Сума всіх датків на Сарсель виносить 339 дол.

А. А.

Нова професійна сила

Пані мгр. Климентина з Ляховичів Жмуркевич градувала 19-го березня в Кент Стейт Університеті в Огайо і одержала диплом „бечелер оф саєнс ін едукейшен" та учительський сертифікат до навчання в середніх школах мов німецької, російської і латини.

Це є вже другий її університетський диплом, бо перший, магістра прав, одержала ще у Львові.

Поштовх до цього нового фаху дала п-і Жмуркевич кількалітня праця в школі Українознавства при Осередку СУМА в Йонгставні, Огайо, а згодом в парохіяльній школі у Воррені, Огайо, де в неї розвинулося замилування до праці з дітьми.

Панство Жмуркевичі, мгр. Мирон і мгр. Климентина, постійно мешкають у Воррені, Огайо, та беруть живу участь в громадськім і культурнім житті Воррену, Йонгставну та околиці.

Тішимося, що лави наших професіоналістів збільшилися в такій важливій для нас ділянці, як виховання, і бажаємо п-і мгр. Жмуркевич успіхів в новій професії.

Р. С.

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ:

	Діти	Дорослі	АДД	Разом
Стан з 31-го березня 1965 р.	26,688	55,959	1,787	84,434
Активні члени ПРИРІСТ У КВІТНІ 1965 р.:				
Нові члени	126	152	31	309
Прийняті наново	23	46	—	69
Прийняті з перехід. листками	14	42	4	60
Зміни кляс забезпечення	5	7	—	12
Прийняті з Департаменту Молоді	—	4	—	4
Разом:	168	251	35	454
УБУТОК У КВІТНІ 1965 р.:				
Суспендовані члени	47	56	15	118
Відійшли з перехід. листками	11	41	4	56
Зміни кляс забезпечення	9	9	—	18
Відійшли до дорослих	5	—	—	5
Померли	1	49	—	50
Вибрали грошові звороти	32	43	—	75
Відійшли з випл. пов. сумою забез.	38	14	—	52
Відійшли на випл. забезп. вповні	18	29	—	47
Відійшли на част. випл. забезп.	1	—	—	1
Відійшли на безпл. продовж. забезп.	—	—	—	—
Разом:	162	241	19	422
Члени, які виплатили вкладки ПРИРІСТ У КВІТНІ 1965 р.:				
Виплачене забезпечення	19	29	—	48
На безпл. продовження забезпеч.	36	26	—	62
Разом:	55	55	—	110
УБУТОК У КВІТНІ 1965 р.:				
Померли	1	4	—	5
Вибрали готівку	12	15	—	27
Привернені в актив.	9	18	—	27
Разом:	22	37	—	59
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем квітня 1965 року:	26,727	55,987	1,803	84,517

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за квітень 1965 року суспендованими, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з вийнятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж квітня 1965 року взяли перехідні листки й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Ярослав ПАДОХ, гол. секр.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1965 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	181.11
2	144.68
3	81.00
5	1,467.42
7	180.87
8	657.82
9	109.62
10	28.75
11	164.89
13	349.18
14	374.03
15*	297.82
16	205.06
17	43.60
18	81.05
19	789.83
20	516.45
21	245.02
22*	413.24
23	101.53
24	80.63
26	7.95
27	631.62
28	125.40
29	170.32
30	74.02
31	72.89
32	14.20
33	217.70
34	11.08
35	265.41
36	321.17
37	381.08
38	418.28
39	1,146.99
40	79.60
41	38.51
42	1,401.53
43*	66.66
44*	101.40
45	645.30
46	112.38
47	76.94
48	37.10
49	209.66
50	54.28
51*	53.39
52	123.92
53*	226.34
54	176.60
55	383.86
56	153.88
57	287.57
58	78.80
59	681.74
60	79.85
61*	47.79
62*	124.51
63	932.33
64	163.26
65	165.74
66	73.84
67	233.01
68	43.59
69	149.34
70	376.94
71	101.60
72	27.30
73	100.33
74	34.01
75	276.04
76	563.76
77	31.09
78	207.53
79	17.19
80	103.70
81	99.55
83	488.96
84	319.18
85	192.65
86	34.14
87	52.73
88*	368.47
89	24.36
90	268.72
91	232.28
92	51.81
93	141.17
94	1,456.98
95	37.84
96	281.41
97	139.56
98	99.08
99	193.30
100	160.60
101	20.46
102	792.96
103	300.95
104	154.00
105	328.04
106	1,003.69
107	303.66
108	126.05
109	112.72
110	18.25
111	33.36
112	356.03
114*	1,164.84
115*	213.52
118	30.01
119	116.81
120	945.02
121	133.65
122	61.33
123	108.54
124	146.89
125	396.61
126	96.02
128	141.22
130	503.44
131	902.30
132	91.98
133	276.31
134	138.35
135	11.39
136*	61.73
137	226.12
138	61.28
139*	144.44
140	62.48
141*	6.08
142	200.61
144	111.56
145	90.36
146	161.27
147	801.49
148	63.24
150	312.79
151	210.64
152	21.29
154*	75.40
155	1,181.27
156	326.16
157	61.78
159	35.96
160	53.21
161	895.37
162	44.74
163*	580.58
164	186.30
165*	147.41
166	18.83
167	111.07
168	306.60
169	42.35
170	316.67
172	117.94
173	389.56
174	499.24
175*	2,295.58
176	397.78
177	213.00
178	394.00
179	229.72
180	159.67
181	89.86
182	254.90
183	511.87
184	274.58
185	52.07
186	47.44
187	73.25
188	11.02
190	40.82
191	945.82
192	281.02
193	48.00
194*	2,315.72
195	13.41
196	37.25
197	13.05
198	5.22
199	43.77
200	397.50
201	16.92
202	41.54
204	1,373.55
205	24.02
206	678.83
207	48.55
209	43.70
210	175.15
211	151.17
212	71.62
213	193.93
214	34.68
215	67.64
217	894.42
218	197.55
219	367.17
220	702.46
221*	2,421.12
223	236.45
224	167.57
225	13.23
226	346.28
227	28.81
228	16.25
229	78.13
230	914.92
231	39.64
232	56.03
234	345.24
235	58.40
236	192.58
237	306.08
239*	728.74
240	1,133.27
241	149.32
243	416.37
244	17.27
245	394.33
246	28.06
247	107.16
248	69.91
249	19.15
251	332.86
252	149.07
253	146.48
254	728.64
255	18.47
256	422.68
257*	520.03
258	10.51
259	163.84
260	81.84
261	69.65
262	40.92
263	30.10
264	8.61
265	92.85
266	1,000.03
267*	376.38
268	383.32
270	409.99
271*	343.10
272	91.34
275	57.93
276	375.48
277	1,724.89
278	25.87
279	51.42
280	100.66
281	521.85
282	58.71
283	401.10
284	178.82
285	65.26
286	133.98
287	904.96
288	166.51
289	303.25
290	157.15
291*	195.76
292	1,212.77
293	570.14
294	14.38
295	431.42
296	214.19
297	11.78
299	69.68
300	67.67
301	447.00
303	307.14
304	406.77
305	328.90
306	97.63
307	192.08
308	190.79
309*	198.70
310	247.08
311	22.38
312	51.34
313	103.63
314	8.10
316	1,195.37
317*	142.49
318	50.56
319*	90.46
320	494.31
321	216.32
322	49.43
323	195.80
324	297.87
327	706.99
328	271.50
330	248.62
331	64.56
332	163.04
333	98.60
334	590.58
336	824.94
338	204.13
339	176.39
341*	1,011.70
342	304.93
344	52.79
345	526.87
346*	510.38
347	252.48
348	281.86
349	392.01
350	268.22
351	36.66
352	171.83
353	288.01
354	268.81
355	189.46
356	238.68
357	47.49
358	15.66
360*	160.99
361	3,168.07
362*	348.25
363	129.18
364	642.82
365	24.50
367*	2,534.90
368	134.09
369	179.37
370	500.90
372	1,064.10
373	147.35
374	303.09
375	667.81
376	25.66
377	11.68
378	9.30
379	2,846.77
380	132.70
382	18.84
383	307.26
384	75.42
385	655.32
386	566.81
387*	101.69
388	337.34
391	173.80
392	5.38
393	77.58
394	41.50
396	23.14
397	822.64
398	8.05
399	669.70
400	128.70
401	11.43
403	89.30
404	367.32
405	78.25
406	365.03
409	31.90
410	10.81
411	17.12
413	117.57
414	569.09
417	122.19
418*	400.93
419*	12.42
422	370.60
423*	985.16
424*	101.29
427	796.85
428	93.87
429*	63.52
430	1,304.26
432	6,585.89
433	110.09
437	739.81
438	65.34
441	557.00
443	84.25
444*	42.47
445	449.78
446	87.63
447	48.20
450*	189.03
451	574.31
452	150.46
454	51.66
455	137.45
456*	280.13
457	435.56
458	372.10
460	171.69
461*	345.60
462	81.28
464	403.31
466	107.16
467	54.04
469*	401.41
470*	43.73
472	295.36
473*	991.93
475	30.88
476	67.53
477	82.79
478*	62.65
479*	23.38
480	141.44
481	131.91
482	45.03
484	881.71
485	143.63
486	207.70
487	305.30
488	106.74
489*	179.97
490	100.39
491	20.00
492*	100.00
495	247.77
496	88.23
499*	34.42
500	90.15
501	15.24
502	4.29
504	132.29
506	387.51

З місячних вкладок від старших членів ---- $130,692.87

АКЦИДЕНТОВЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ

Відділ	Заплатив
8	22.25
14	13.85
16	3.70
19	15.20
20	27.40
27	9.60
29	.85
35	4.40
39	28.00
42	24.40
46	1.00
54	1.10
59	3.65
76	11.40
83	14.70
90	1.70
93	10.05
94	33.60
96	1.10
102	3.30
103	2.70
112	12.20
114*	2.75
120	13.10
125	20.90
128	11.00
131*	27.15
133	13.05
139*	5.95
142	1.10
150	11.30
155	2.05
157	6.80
161	1.10
170	31.70
173	20.40
174	12.20
182	1.95
184	1.10
191	3.30
194*	185.80
204	4.80
206	4.80
220	10.25
221*	55.30
234	9.60
239*	2.20
245	5.35
247	1.00
251	5.00
254	1.10
256	12.70
257*	19.95
270	3.05
271*	1.95
277	33.80
282	.85
287	32.55
292	31.65
295	9.20
300	9.20
301	26.85
304	1.10
309*	3.40
316	3.80
320	19.20
327	4.80
334	3.35
336	4.80
341*	27.40
345	18.45
346*	45.55
349	36.45
355	11.00
360*	37.10
361	6.40
363	11.00
372	21.40
376	11.00
379	13.20
383	11.00
385	15.60
387*	21.40
388	5.65
393	20.70
414	21.80
418*	9.55
422	6.30
423*	5.85
427	19.10
430	22.90
432	68.50
437	3.45
451	34.45
454	9.20
456	2.45
460	26.20
461*	49.95
472	4.50
473*	27.40
484	14.10
486	3.20

З місячних вкладок від членів обезпечених в акцидентовім обезпеченні ---- $1,583.15

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

Відділ	Заплатив
1	62.78
2	9.01
3	25.69
5	284.98
7	72.00
8	321.74
9	41.93
10	32.78
11	49.49
13	231.40
14	397.64
15*	188.62
16	79.22
17	12.15
18	6.64
19	142.93
20	177.58
21	171.58
22*	126.99
23	86.86
26	1.50
27	105.73
28	13.82
29	49.70
30	5.50
31	.50
33	161.52
35	143.03
36	47.37
37	547.84
38	177.57
39	624.91
40	15.28
42	443.15
43*	15.04
44*	35.63
45	96.71
46	27.12
47	58.65
48	18.96
49	75.92
50	12.64
51*	9.01
52	119.14
53*	98.96
54	107.00
55	116.64
56	47.53
57	184.42
58	20.73
59	347.08
60	7.04
61*	6.59
62*	40.75
63	513.85
64	32.87
65	79.03
66	37.50
67	64.30
68	9.66
69	22.53
70	55.95
71	66.17
73	1.92
74	2.12
75	129.02
76	276.22
77	2.50
78	60.98
79	1.50
80	57.43
81	39.33
83	278.15
84	81.28
85	78.55
86	7.82
87	19.54
88*	234.81
90	105.87
91	10.97
92	2.50
93	71.26
94	627.19
95	26.43
96	206.89
97	12.36
98	10.95
99	24.92
100	52.49
102	364.89
103	61.26
104	62.28
105	132.64
106	371.69
107	31.50
108	21.18
109	38.22
110	1.98
111	21.27
112	332.50
114*	235.48
115*	72.81
118	5.95
119	29.19
120	401.48
121	41.92
122	24.70
123	32.74
124	34.06
125	290.21
126	7.15
128	48.04
130	184.90
131*	799.32
132	9.51
133	209.67
134	2.00
136*	15.80
137	92.12
138	10.26
139*	114.81
140	2.35
141*	4.04
142	219.32
144	21.67
145	17.97
146	189.73
147	213.94
148	3.00
150	20.30
151	118.23
154*	9.57
155	602.09
156	177.80
157	11.57
159	1.88
160	1.67
161	215.41
163*	124.72
164	109.82
165*	14.08
166	65.39
167	103.77
168	346.67
169	16.71
170	401.60
172	114.73
173	181.42
174	160.90
175*	1,170.99
176	313.88
177	159.17
178	131.02
179	140.94
180	253.00
181	8.85
182	33.83
183	222.21
184	64.07
185	28.67
186	4.17
187	30.08
190	7.82
191	535.69
192	186.51
194*	659.15
199	3.25
200	161.59
201	4.68
202	4.78
204	452.65
206	168.90
207	4.74
209	3.81
210	25.38
211	43.75
212	6.91
213	99.72
214	59.45
215	21.58
217	426.08
218	95.17
219	201.48
220*	238.78
221*	1,230.67
223	16.89
224	19.76
225	5.05
226	96.39
229	6.24
230	274.50
231	4.95
232	9.71
234	262.22
235	7.84
236	128.81
237	181.57
239*	140.37
240	551.42
241	17.19
243	87.59
244	1.36
245	208.01
247	1.79
248	24.13
251	304.25
252	19.60
253	51.61
254	223.89
255	4.84
256	172.50
257*	272.07
258	11.65
259	96.70
261	16.75
262	13.32
263	7.80
264	16.31
265	66.73
266	328.66
267*	287.13
268	210.56
270	68.26
271*	91.42
275	43.43
276	278.55
277	611.90
278	40.37
279	5.28
280	12.81
281	265.62
282	37.31
283	260.25
284	83.32
285	15.03
286	50.13
287	290.91
288	34.40
289	111.05
290	80.26
291*	143.03
292	407.68
293	93.57
294	3.71
295	286.03
296	90.96
297	4.28
299	28.67
300	37.65
301	79.60
302	3.00
303	22.82
304	92.97
305	16.35
306	21.80
307	112.25
308	30.20
309*	81.27
310	17.85
311	1.50
312	10.25
313	3.00
314	6.61
316	590.87
317*	151.81
318	1.59
319*	8.80
320	147.58
321	86.31
322	9.21
323	122.73
324	61.33
327	346.64
328	130.43
330	173.05
331	50.30
332	4.95
333	6.95
334	212.49
336	322.06
338	74.24
341*	234.07
342	66.34
344	29.38
345	190.38
346*	90.27
347	124.02
348	202.79
349	175.06
350	176.07
351	51.33
352	24.40
353	31.77
354	160.81
355	107.78
356	101.86
357	5.69
358	41.22
360*	253.67
361	1,425.62
362*	136.93
363	3.17
364	287.04
365	3.25
367*	447.04
368	19.48
369	16.50
370	172.74
372	141.69
373	21.32
374	269.51
375	258.67
376	35.18
377	5.04
378	6.80
379	1,243.18
380	152.53
383	168.33
384	37.56
385	197.96
386	96.29
387*	147.47
388	281.08
391	89.41
393	41.28
394	30.77
397	312.40
399	214.24
400	1.30
404	160.29
405	12.50
406	70.95
409	3.90
413	45.42
414	619.02
417	53.81
418*	123.17
419*	9.18
422	173.10
423*	359.57
424*	11.56
427	520.17
428	41.82
429*	7.48
430	253.23
432	1,910.67
433	11.08
437	234.02
438	27.10
441	473.57
443	18.51
444*	18.38
445	471.18
446	56.32
447	23.84
450*	54.16
451	201.92
452	248.27
454	212.98
455	79.75
456*	190.50
457	181.06
458	191.51
460	84.84
461*	214.86
464	383.61
466	120.52
467	3.00
469*	161.89
470*	71.87
472	181.79
473*	337.87
475	15.48
476	33.55
477	52.25
478*	37.41
479*	44.65
481	52.49
482	4.00
484	358.03
485	85.94
486	110.00
487	168.15
488	20.28
489*	47.88
490	13.52
491	.75
495	100.45
499*	6.53
500	15.45
501	11.35
502	396.35
504	55.25
506	5.94

З місячних вкладок від членів обезпечених в Молодечому департаменті ---- $53,594.47

При Відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Вкладки від членів	$185,870.40
Відсотки від бондів	89,914.56
Відсотки від членських позичок	1,363.47
Відсотки від морґеджів	34,009.09
Надвишка при сплаті бондів	1.98
Зворот за ре-асекурованих членів	404.00
Прихід від реальности в Джерзі Сіті, Н. Дж.	2,000.00
Прихід від реальности в Кергонксон, Н. Й.	2,607.54
Вплати на покриття податків на морґеджованих реальностях	2,361.10
Перенос резерви при зміні кляс забезпечення	272.00
Прихід книгарні і друкарні	21,047.45
Вплати на покриття коштів за морґеджові інвестиції	105.00
Перенос федерального податку за працівників	1,996.65
Перенос стейтового податку за працівників	351.67
Продаж англомовної енциклопедії	277.50
Разом	$342,582.50

ВІД ІНВЕСТИЦІЙ

Сплачено морґеджів на суму	$102,443.93
Сплачено бондів на суму	61,001.12
Сплачена членських позичок на суму	5,512.65
Разом	$168,957.70

ПОВТОРЕННЯ

Вкладки, відсотки і переноси	$342,582.50
Сплати морґеджів, бондів і членських позичок	168,957.70
Разом — прихід в квітні 1965 року	$511,540.20

РОЗХІД:

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ

Відд.	Ім'я	Сума
2	Сенькович Вілям	$ 1,000.00
16	Вандура Андрій	1,000.00
20	Красіцький Антін	1,000.00
29	Гаврищко Степан	1,000.00
45	Мамчур Филип	1,000.00
59	Мандрона Михайло	500.00
62	Гасюк Юрій	1,000.00
62	Гавриленко Михайло	1,000.00
100	Андрусяк Вілям	1,000.00
100	Андрусяк Вілям	1,000.00
102	Непорадний Теодор	500.00
121	Мокрій Анна	500.00
127	Пусач Петро (подвійне обезпечення)	2,000.00
146	Чорний Дмитро	1,000.00
147	Фартух Микола	1,000.00
163	Сенів Юрій	1,000.00
170	Качмарик Андрій	1,000.00
175	Гузіль П. Франко	500.00
175	Гузіль П. Франко	500.00
176	Мілян Діяна	125.00
192	Гула Г. Степан	500.00
200	Семенюк Павлина	500.00
204	Колтун Анна	500.00
204	Колтун Анна	500.00
204	Колтун Анна	1,000.00
211	Савіцький Олекса	1,000.00
221	Тремко Михайло	1,000.00
235	Копина Дмитро	1,000.00
237	Лацуш Марія	1,000.00
240	Ярема Анна	1,000.00
252	Кастишин Вілям	500.00
252	Шемлюк Іван	500.00
253	Оглоблин Анна	500.00
253	Гнатів Ілія	1,000.00
276	Коруна Марія	500.00
284	Магац Михайло	1,000.00
284	Петришин Олекса	1,000.00
289	Пукало Дмитро	500.00
289	Пукало Дмитро	500.00
310	Шинко Василь	500.00
324	Тичинська Дікерія	500.00
332	Яричук Мирон	500.00
346	Волчук Модест	1,000.00
361	Вунда Ірина	1,000.00
361	Козар Іван	1,000.00
361	Врикович Анна	1,000.00
367	Бацита Михайло	1,000.00
373	Рудакевич Теофіль	100.00
379	Войнаровський Вол.	500.00
385	Согорович Іван	1,000.00
397	Дмитришин Анна	500.00
400	Вус Дмитро	1,000.00
409	Шопа Андрій	1,000.00
430	Тихманович Юлія	500.00
432	Адамович Андрій	500.00
433	Кісь Павло	500.00
466	Кравчук Володимир	500.00
473	Папроцький Іван	500.00
483	Кнігініцький Вол.	500.00
	Разом	$45,225.00

ІНШІ ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНОГО ФОНДУ

Виплати дозрілих грамот	$ 30,117.34
Грошеві звороти	13,502.17
Податки на заморґедж. реальностях	11,698.34
Вкладки за ре-асекурованих членів	1,030.07
Розходи на реальності в Джерзі Сіті, Н. Дж.	618.42
Відсотки платні при закупні бондів	298.96
Перенос резерви при зміні кляс	272.00
Вкладки за дітей, яких родичі павмирали	63.28
Разом — інші виплати	$ 57,600.58

ПОВТОРЕННЯ

Виплати посмертних допомог	$ 45,225.00
Інші виплати	57,600.58
Разом виплачено з посмертного фонду	$102,825.58

ВИПЛАТИ З ФОНДУ НАРОДНОГО

Комісія Допомоги Укр. Студент. КОДУС	$ 100.00
Приготовання до друку II тому англомовної енциклопедії	$1,000.00
Разом — виплачено з фонду народного	$1,100.00

ВИПЛАТИ З ФОНДУ СИРІТСЬКОГО ПО БЛ. ПАМ.

Відд.	Ім'я	Сума
104	Марія Паманик	$142.85
371	Параска Семенюк	166.66
5	Іван Кухарський	300.00
304	Марія Грицковян	66.67
	Разом — виплачено з фонду сирітського	$676.18

ВИПЛАТИ З ФОНДУ ЗАХИСТУ

Розходи на реальності в Кергонксон, Н. Й.	$5,846.45

ВИПЛАТИ З ФОНДУ ЗАПОМОГОВОГО

Відд.	Ім'я	Сума
7	Ванко Іван	$ 35.00
13	Слободян Филип	35.00
13	Уруський Лев	25.00
20	Квасняк Каролина	25.00
20	Вугель Микола	35.00
20	Димiон Филип	35.00
24	Савчин Роза-Марія	25.00
24	Щур Анна	25.00
29	Бат Микола	35.00
33	Малічишин Анна	25.00
41	Степанік Михайло	35.00
62	Погар Михайло	35.00
69	Богецький Іван	35.00
77	Ясейко Марія	25.00
83	Драбик Андрій	35.00
90	Гугі Юлія	35.00
90	Грабарович Василь	35.00
90	Кімзаль Іван Е.	35.00
90	Комарницький Степан	35.00
91	Любка Анна	25.00
91	Костецький І. Самуель	35.00
94	Горен Микола	35.00
94	Шеремета Варвара	25.00
98	Лукасик Аполінарій	25.00
99	Лавний Петро	35.00
103	Урунюк Іванна	25.00
104	Ворона Іван	35.00
104	Лайкош Петро	35.00
106	Паращук Микола	30.00
107	Бурлука Аполінія	25.00
109	Мачужак Петро	35.00
113	Батіс Пелагія	25.00
113	Куземчак Роза	25.00
122	Шура Марія	25.00
123	Федюк Юрій	35.00
123	Іванців Михайло	35.00
127	Павшик Марія	25.00
127	Кордупель Аліція	25.00
127	Шаржинська Марія	25.00
130	Піх Анна	25.00
149	Дубик Іван	35.00
153	Ефименко Катерина	25.00
155	Кардаш Бенедикт	35.00
155	Пикус Анна	25.00
155	Савка Домінка	25.00
155	Сетник Анна	25.00
155	Гойда Катерина	25.00
155	Гураль Катерина	25.00
161	Сенета Степан	35.00
161	Вроновський Бенедит	35.00
161	Паславський Петро	35.00
161	Волошин Гнат	35.00
161	Сенко Панько	35.00
161	Сенко Анна	25.00
169	Деренюк Максим	35.00
175	Кроковський Михайло	35.00
182	Філь Михайло	35.00
186	Шибовська Юлія	25.00
191	Гуцко Мартин	35.00
191	Ткач Іван	35.00
200	Паращук Йосип	50.00
204	Ковалюк Дж. Яросл.	25.00
206	Гречук Марія	25.00
206	Королишин Антін	35.00
221	Янів Василь	50.00
221	Грищенко Антін	35.00
221	Вараболяк Филип	35.00
223	Вігоденський Іван	35.00
230	Лодин Михайло	35.00
230	Дида Йосип	35.00
237	Луцик Теодор	35.00
238	Котеленець Марія	25.00
242	Горват Іван	35.00
249	Пио Анна	100.00
252	Ярмей Андрій	25.00
259	Облочинський Мих.	35.00
268	Липка Текля	25.00
274	Лінінський Михайло	50.00
287	Гагарин Евдокія	25.00
287	Гагарин Григорій	35.00
287	Лісний Марія	25.00
295	Мінко Андрій	35.00
305	Гентош Агнес	30.00
305	Саган Ева	25.00
315	Степаненко Галина	25.00
317	Шмокалюк Магдалина	25.00
317	Гоменюк Мартин	35.00
336	Синковський Степан	25.00
338	Сивик Василь	35.00
338	Кудлик Йосип	35.00
339	Ковалишин Марія	25.00
339	Ковалишин Степан	35.00
342	Грицуна Параскевія	25.00
348	Мушинський Еміліян	25.00
352	Новосільська Павлина	25.00
355	Якимяк Іван	35.00
358	Скоратко Варвара	25.00
361	Макарик Андрій	35.00
361	Никифорчин Марія	25.00
361	Глют Петро	35.00
361	Войтович Іван	40.00
361	Макар Анна	25.00
361	Мельник Степан	35.00
361	Глуганик Марія	25.00
367	Лабенська Єлисавета	25.00
367	Фіцак Анна	25.00
367	Каліцінський Василь	35.00
367	Вігун Іван	35.00
368	Венгльовський Степан	50.00
369	Куба Михайло	35.00
379	Чарко Петро	35.00
379	Варн Марджора	25.00
379	Гаврон Йосип	35.00
383	Савицький Теодор	35.00
383	Чоп Анна	25.00
385	Харчишин Меланія	25.00
386	Кучмак Анастазія	25.00
386	Попов Софія	25.00
396	Дуткевич Софія	25.00
403	Гойняк Симон	25.00
403	Скирпан Анастазія	25.00
405	Шикітка Андрій	25.00
405	Дуїк Марія	25.00
406	Костик Єва	25.00
406	Брилич Катерина	25.00
413	Венке Отто	35.00
414	Марків Галина	25.00
437	Ґудзоватий Микола	40.00
438	Ері Григорій Едвін	35.00
484	Лисогір Анна	25.00
432	Голод Роман	35.00
432	Ґеряк Андрій	35.00
432	Посогов Петро	35.00
432	Домагальський Каз.	35.00
469	Молясей Бронислав	35.00
498	Здебяк Петро	30.00

Виплачено запомог на суму ---- $4,270.00

ВИПЛАТИ АДМІНІСТРАЦІЙНОГО ФОНДУ

Зворот коштів секретарям при збиранні вкладок і т. п.	$ 51,145.71
Виплати друкарні і книгарні	25,551.13
Платні помічних сил	9,783.64
„Свобода" за орган	8,600.00
Кошти подорожі постійних організаторів	3,039.35
Платня головного уряду	3,249.99
Федеральний податок за помічні сили	2,256.94
„Свобода" за праці і друки	2,057.32
Кошти головної контролі УНСоюзу	1,889.71
Нагороди постійним організаторам	1,323.50
За опікунчу обслугу над бондами	1,106.29
Стейтовий податок за помічні сили	1,007.10
Чинш за офіси у власному домі	1,000.00
Кошти подорожі і репрезентації	861.88
Канцелярійні друки і прибори	656.97
Винайм машин IBM для зладження виказів і статистики	510.00
Видатки на пошту	426.20
Машина до писання для канцелярії УНСоюзу	328.95
Канадійська канцелярія	300.00
Лікарі за нових членів	284.10
Нагорода для нового спортового відд. УНС	250.00
Телефон	221.70
Відзнаки для членів	126.50
Оголошення	112.22
Асекураційні департаменти за дозволи (лайсенси)	152.18
Фотографічні знімки членських аплікацій	71.10
Правні кошти при морґеджових інвестиціях	55.00
Нагороди за нових членів	39.00
Вплати до братських організацій	25.00
Кошти окружних зборів	15.00
Нагороди для предсідників і касирів за нових членів	13.00
Асекураційні журнали	10.43
Вода і рушники	10.25
Разом — виплачено з адміністраційн. фонду	$116,480.16

ІНВЕСТИЦІЇ

Інвестовано в морґеджах	$ 78,974.30
Інвестовано в бондах	374,209.51
Видано позички членам	6,283.47
Інвестовано в реальності в Кергонксон, Н. Й.	2,850.69
Разом інвестовано	$462,317.97
Разом — розхід в квітні 1965 року	$693,516.34

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем березня 1965 р. осталася	$ 591,193.19
Прихід за квітень	511,540.20
Разом	$1,102,733.39
Розхід за квітень	$ 693,516.34
Готівка з кінцем 30-го квітня 1965 р. остається	$ 409,217.05

БАЛЯНС:

СТАН ЧИННИЙ

Готівка	$ 409,217.05
Морґеджі	8,228,283.99
Бонди	20,520,690.85
Позички членам	472,475.55
Реальності	564,189.28
Друкарня	24,754.57
Разом	$30,219,611.29

СТАН ДОВЖНИЙ

Фонди посмертні і резервові	$29,177,362.45
Фонд адміністраційний	32,420.99
Фонд конвенційний	63,967.65
Фонд запомоговий	345,138.05
Фонд народний	9,804.55
Фонд сирітський	139,832.36
Фонд спеціяльний на забезпеку інвестицій	381,512.09
Фонд захисту	48,433.38
Фонд наглої потреби	21,139.77
Разом	$30,219,611.29

Роман СЛОБОДЯН, касир

НА НАШІЙ, НЕ СВОЇЙ ЗЕМЛІ

ВСІ ІДУТЬ ДО „ЗЕЛЕНИХ ГОРБІВ"

Небо підпирають гори. А між ними бурхливий Черемош хвилями шепочеться зі своєю сестрою — синьоокою Виженкою. Пахощами наповнюють повітря зеленокучеряві ялинки, витончені липи, листаті клени і ясени. Кого лише тут не чарувала пісня соловейка! Хто тільки не був у Виженському будинку відпочинку, що його поетично назвали „Зелені горби". Ідуть сюди з Москви, Ленінграду, Куйбишева, Сибіру і Далекого Сходу. Ідуть і гості з-за кордону.

З 1946 року тут відпочило близько 50 тисяч людей.

(„Рабочая Газета" з 5 травня ц. р.).

РИЖ НА ХЕРСОНЩИНІ

На ланах Скадівського району (Херсонщина) сіють риж. Плянують зібрати по 55 центнерів рижу з гектара. („Радянська Україна" з 7 травня ц. р.).

УКРАЇНСЬКИЙ ГОПАК НА БРАЗИЛІЙСЬКІЙ СЦЕНІ

Уперше на бразилійській сцені в Сан-Павльо виступив 3 травня ансамбль танцю Української ССР під керівництвом Павла Вірського. На спектаклі були присутні мер міста, бразилійські артисти та музиканти. („Культура і Життя" з 6 травня ц. р.).

ТАМ, ДЕ ЖИВ МАРКО КРОПИВНИЦЬКИЙ

Цієї весни у селі Бежбайраки, Кіровоградської области, де народився Марко Кропивницький, а також у Бобринці, де вчився і працював цей видатний актор і драматург, посадять дубові алеї. („Культура і Життя" з 6 травня ц. р.).

ВИНОГРАД НА ВУЛИЦЯХ

Три роки тому на багатьох вулицях Києва посадили лози культурного винограду. Виноград почав швидко рости. Тепер багато будинків обвиті грубими лозами з яскраво-зеленим листям та якравими гронами плодів. („Рабочая Газета" з 29 квітня ц. року.).

● Португальський уряд розв'язав організацію португальських письменників за те, що вона признала першу літературну нагороду письменникові, скритому під псевдонімом Люандіно Віейра за повість „Люанда". Насправді це Хозе Віейра Матеус да Граца, 28-річний білий португалець, який, живучи від дитинства в Анґолі, солідаризувався з тамошніми чорними націоналістами і за співпрацю з ними був два роки тому засуджений на 14-річну в'язницю, яку тепер відсиджує. Спілка письменників проголосила, що вона керувалась у своїй оцінці виключно мистецькими критеріями, а не політичними, — урядові чинники закидають їй „зраду".

● Швайцарський уряд призначив 368 000 дол. на виховування вчителів для дітей арабських втікачів з Палестини з часу жидівсько-арабської війни.

Головний Уряд УНСоюзу

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

Головний предсідник:
JOSEPH LESAWYER
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N. J.

Заступник головного предсідника:
STEPHEN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago 34, Ill.

Заступниця головного предсідника:
Mrs. GREGORY HERMAN
601 Maywood Avenue
Maywood, N. J.

Головний секретар:
JAROSLAW PADOCH
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N. J.

Головний касир:
ROMAN SLOBODIAN
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ

WLADIMIR KOSSAR
150 Eugenie Street
Winnipeg, Man., Canada

WALTER GALAN
7039 Limekiln Pike
Philadelphia 38, Pa.

PETER PUCILO
10111 South Artesian Street
Chicago, Ill.

JOHN KOKOLSKI
229 Huntington Avenue
P. O. Box 467
Woonsocket, R. I.

JOHN W. EVANCHUK
9312 Sherman Road
Morton Grove, Ill.

ГОЛОВНІ РАДНІ

BOHDAN ZORYCH
604 Bathurst
Toronto, Ont., Canada

BOHDAN MELNYK
5155 2nd Ave., Rosemount
Montreal, Que., Canada

RUSSEL HUK
157 Adelaide Street
Hartford, Conn.

TARAS SHPIKULA
5466 W. Haddon Avenue
Chicago 51, Ill.

DMYTRO SZMAGALA
4037 Riveredge Rd.,
W. Park Sta.
Cleveland 11, Ohio

WILLIAM B. HUSSAR
35 Hardison Rd.
Rochester 17, N. Y.

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa.

Miss ANNA CHOPEK
117 Greenfield Rd.
Mattapan, Mass.

IVAN ODEZYNSKY
5909 North Camac Street
Philadelphia, Pa.

Mrs. HELEN OLEK
2151 N. Lorel Avenue
Chicago 39, Ill.

Mrs. OSYPA OLINKEVYCH
1900 Forestdale Avenue
Cleveland 9, Ohio

MYRON KUROPAS
2740 N. Le Claire
Chicago, Ill. 60639

Mrs. MARIA DEMYDCHUK
416 17th Street
Brooklyn 15, N. Y.

Mrs. HELEN SHTOGRYN
4753 N. Hutchinson Street
Philadelphia 41, Pa.

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УНСОЮЗУ

знаходиться у власнім домі під ч. 81-83 Grand St. - Jersey City 3, N. J.
Поштова адреса УНСоюзу:
P. O. Box 76 — Jersey City 3, N. J.
Telephone: HEnderson 5-8740

ВИХОВАННЯ МОЛОДІ

Закінчення зі стор. 2-ої

ції. Але та молодь радо буде належати до одного з клюбів.

Книжки, журнали, часописи

Не знаючи добре мови, наша молодь читає дуже мало або й не читає зовсім молодечих і дитячих журналів та книжок. Тут велику ролю, може найбільшу, відіграє чуттєве відношення до українських справ взагалі, любов і пошана до свого.

Наші видання своїм виглядом, головно для старшої молоді, не дорівнюють чужомовним. І все ж таки в цій справі можна багато зробити: треба взоруватись на чужих виданнях.

Ми маємо багато дуже гарних і цікавих книжок для наших дітей, багато можна перекласти з чужих мов. Багато буде ще написаних. Головно, аби ті книжки куповано і читано.

Якщо ми виховаємо відповідно нашу молодь, вона буде читати і наше громадянство буде їх купувати. Одно можна сказати: ми повинні до цієї справи підходити більше покупецьки. Замало в нас реклями, нема аґентів, які наші книжки розпродували б. Багато наших батьків купувало б скомплектовані бібліотечки для своїх дітей, якби цим хтось зайнявся. Відносно наших дитячих і молодечих журналів можна сказати, що декотрі з них дуже добрі, але мова їх часом затяжка, стиль трудний, багато незрозумілих слів.

Журнали повинні виходити відповідно до віку, а ми часто стараємося в одному журналі задовольнити дітей різного віку. Ми замало присвячуємо уваги виданню книжок про Україну для нашої молоді в англійській та інших мовах. Замало маємо перекладів на інші мови творів наших письменників. А як радо читає наша молодь про українські справи все, що написане мовою, до якої вони звикли.

А якою важливою справою є закладання цілоденних шкіл при наших парохіях!

Відповідно ведені, ці школи можуть відіграти величезну ролю.

Наше громадянство повинно подбати, щоб ми мали подостатку молодих, свідомих українських священиків. Кожна мати і кожний батько можуть гордитися, коли їхня дитина стане українським священиком. Такі батьки матимуть загальну пошану.

Брак молодих, свідомих священиків — непрощенний гріх, велике занедбання нашого громадянства.

Наша молодь вдержиться при нашій громаді, коли ми поведемо широку плянову працю в усім нашім суспільстві, як цілості, почавши від ще недоцінюваної економічної ділянки до товариської включно. Цей плян повинен охопити з часом всіх українців у цілому світі.

Марта Савчак — новий фахівець бібліотекарства

Мабуть ніде в країнах вільного світу не поставлена так фахово праця бібліотекарства, як в Америці: в державних, академічних та в приватних бібліотеках.

Цю благородну працю бібліотекаря вибрала собі Марта Савчак — наймолодша фахова сила в цій ділянці. Марта Савчак — дочка Мирослави і д-ра Володимира Савчаків народилася 1941 року в Кракові, куди змусили події другої світової війни прибути її батьків із Західньої України. Ті ж самі воєнні події примусили батьків Марти знайтися в Тунісі 1947-1953 роках, де Марта вступила до Пласту 1947-го року, в якому є й тепер.

Прибувши з батьками до Америки, вона, після закінчення середньої школи вступила до Барнард Коледжу, при Колюмбійському університеті, — який закінчила 1963 р. А в 1965 році закінчила бібліотекарство в Колюмбійському університеті, одержавши ступінь магістра бібліотекарства.

Як студентка університету панна Марта не обмежувалася лише до студій, де була в числі кращих студентів, а проявляла активність на громадській ниві, зокрема в студентських организаціях та клюбах. Виявила себе на публічних виступах: панелях, доповідях. Заслуговують уваги її публіцистичні статті в журналах: „Фенікс", „Горизонти" і в часописах: „Свобода", „Гомін України", Шлях Перемоги", „Америка" та в „Студентському Слові", якого вона є редактором від 1962-го року, і яке виходить при „Свободі".

Марта Савчак є активною в центральних студентських організаціях. Член Головної Управи СУСТА від 1963 р. дотепер, займаючи становище віце-президента преси. Член Управи УСГ Ню Йорк в роках 1960, 1961, 1962. Член Головної Управи ТУСМУ (1963-1964 років). Голова Україн. Студент. Клюбу Колюмбійського університету (1962-63р.) Тепер є членом Управи Осередку ТУСМУ в Ню Йорку. Член Ред-колеґії журналу „Горизонти" від 1961 р. дотепер та член Редколеґії журнала „Фенікс" ч. 11-12.

Закінчуючи цю статтейку, треба побажати Марті Савчак дальших успіхів у її фаховій та громадській праці.

І. Світлий

Що писала „Свобода" 50 років тому

„Свобода" ч. 53 з 8 травня 1915

Відзнаки Українських Січових Стрільців

„Австрійське міністерство краєвої оборони видало розпорядження, яке означує відзнаки при відділах Українських Січових Стрільців. І так при всіх баталіонах офіцири дістали голубі вилоги до мундурів. На них є золоті звіздки в формі розетки. Портопе офіцерське є срібне та перетикане синіми нитками. По обох боках находиться гафтований, голубої краски австрійський двоголовий орел. Підофіцири мають на голубих вилогах звіздки з білого шовку, а портупе таке, як і офіцири, лиш зроблене з шовку і без орла".

Пімста москалів перед утечею з Черновець

„З Черновець доносять, що москалі перед самою своєю втечею з міста забрали богату бібліотеку українського Народного Дому і Української Бесіди і спалили. Також по варварськи знищили всі ноти в льокалі Черновецького Бояна і всі стінні карти, книжки і каталоги наукового заведення Українська Школа. Шкода, яку в спосіб вирядили московські варвари, є дуже значна.

Один урядник черновецького маґістрату, який служив московському губернаторові за товмача, оповідає, що йому говорило кількох офіцирів російського війська української народности, що на приказ губернатора всі офіцири української народности в російській армії остають під наглядом козаків".

„Освободжування" Галичини від старинностей

„Московська газета „Кієвлянін" пише: В послідних часах появилися в Києві в досить значній скількості предмети галицьких старинностей, „куплені" в Галичині. Находяться там образи, письма і килими. Будеться робити пильні заходи, щоби якнайбільше таких старинностей зібрати й умістити в київськім міськім музею". Не тяжко догадатися, в який спосіб ті старинности „викуплено" в Галичині".

„Свобода" ч. 54 з 11 мая 1915

На стрічу сонцю золотому!

„Прийшов 1905 рік, розбурхалась революційна хуртовина в царській державі. Здавалося, принесе волю, переможе царське самодержав'я, визволить народи, сковані ланцями царського деспотизму, поневолені московською перемогою. Але побідив царський уряд і самодержав'я. І ось іде війна за війною. Перша балканська війна, а далі й друга, а за нею третя війна — всесвітня. Велику всесвітню заверюху загадав царат, щоб рятувати своє існування. Але логіка історії невмолима. Розторощення азійського варварського царського деспотизму і воля та самостійність народів сходу Европи — це історичне питання так само неминуче, як визволення і політичне з'єднання народів середньої Европи... Ми віримо, що царська імперія не вдержиться перед нестримною історичною конечністю, що на її руїнах заблисне сонце вольної України..."

„Микола Ганкевич"

ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ"

На цьому місці друкуємо імена тих ВП. Громадян, що надіслали свою добровільну доплату до передплати та свою пожертву на фонд „Свободи" та її видань: англомовного „Українського Тижневика" і дитячого журналу „Веселка", і потверджуємо в подяці вищу висоту одержаної суми:

СПИСОК ч. 21

А. Коцан, Ойл Сиrі	$10.00	А. Кисломед, Воррен	1.00
И. Більский, Елміра Гайтс	8.00	В. Черсько, Йонкерс	1.00
Д-р П. Демус, Мокіна	6.00	И. Ґерич, Стратсфорд	1.00
Г. Чорнобицька, Австралія	5.00	Н. Гафткович, Гартфорд	1.00
І. Остапчук Дотгам	5.00	Б. Полець, Міннеаполіс	1.00
Н. Неділко, Ню Йорк	5.00	С. Курилів, Лівонія	1.00
Ю. Зінчук, Рочестер	4.00	И. Вомпель, Філя.	1.00
В. Настасяк, Вайлдвуд	3.00	Д. Мандибур, Міннеаполіс	1.00
Т. Сидорак, Ню Йорк	3.00	Н. Марчук, Шикаґо	1.00
Ю. Лутовий, Вотертавн	3.00	Н. Яримович, Бронкс	1.00
П. Марчук, Аляска	3.00	В. Глют, Джаксон Гайтс	1.00
І. Шенкарук, Дітройт	3.00	С. Чорпіта, Філа.	1.00
І. Кусий, Випані	3.00	М. Вацик, Бруклин	100.
Б. Кучер, Пітсбурґ	3.00	В. Балко, Гартфорд	1.00
А. Чудакевич, Йонкерс	3.00	С. Салфетнік, Пасайк	1.00
М. Гіпський, Кльовертон	3.00	Я. Сохоцький, Клівленд	1.00
Д-р В. Пасічняк, Данкірк	3.00	І. Морківський, Ріґо Парк	1.00
І. Парабанюк, С. Ґейт	3.00	С. Подольський, Асторія	1.00
А. Коссик, Канзас Сіті	3.00	Д-р Ю. Білик, Рідінґ	1.00
Ю. Вибачинський, Лос Анджелес	3.00	М. Гримач, Істон	1.00
Н. Гнатик, Кенмор	2.25	М. Бохно, Вашинґтон	1.00
І. Марусевич, Ню Йорк	2.00	І. Шперналь, Філа	1.00
Н. Н. від 31 УНС	2.00	Ф. Матійкович, Варвік	1.00
С. Сєрапт, Ню Йорк	2.00	С. Голод, Алентавн	1.00
В. Заїко, Гаммонд	2.00	С. Кухлевський, Трентон	1.00
Г. Бура, Джерзі Сиrі	2.00	П. Лисишин, Спрінґфілд	1.00
Т. Шолдра, Шикаґо	2.00	Т. Марущак, Вілмінґтон	1.00
Н. Дорошенко, Ірвінґтон	2.00	І. Чорний, Ютіка	1.00
І. Кульматицький, Толідо	2.00	Н. Сенчишак, Шикаґо	1.00
Т. Матрона, Дітрой	2.00	П. Зайло, Дітройт	1.00
П. Пшик, Самервіл	2.00	К. Сороктій, Рочестер	1.00
Т. Подола, Парк Рідж	2.00	Д. Рохман, Самервіл	1.00
В. Женчак, Парма	2.00	М. Микитинський Рочестер	1.00
З. Ярема, Пленфілд	2.00	М. Поліщук, Філа	1.00
М. Єйна, Рочестер	2.00	С. Гринів, Блеквуд	1.00
М. Дорош, Бронкс	2.00	Т. Дмитерко, Клівленд	1.00
М. Школяр, Джерзі Сиrі	2.00	В. Чорний, Льорайн	1.00
М. Новак, Линдгорст	2.00	О. Шлем, Тонаванда	1.00
В. Губіцький, Ню Йорк	2.00	С. Шуст, Ню Йорк	1.00
А. Гораль, Л. Айленд Сиrі	2.00	Л. Стеткевич, Ню Йорк	1.00
М. Ратушний, Ню Йорк	2.00	М. Флис, Ню Йорк	1.00
Т. Давидко, Ню Йорк	2.00	Д. Савчук, Бронкс	1.00
Ю. Михайльонко, Рочестер	2.00	С. Чернянський, Аубурн	1.00
Я. Білашок, Ню Йорк	2.00	Т. Лаба, Флашінґ	1.00
П. Хомут, Колюмбус	1.00	М. Омелюсік, Філя.	1.00
		Н. Н. від 361, Ню Йорк	0.95

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

Вступайте в члени УНСоюзу!

Ділимося сумною вісткою з Рідними і Знайомими, що в понеділок, 24-го травня 1965 року прийнявши Найсвятіші Тайни, упокоївся в Бозі, наш Найдорожчий **МУЖ, БРАТ і ВУЙКО**

БЛ. П.

ІВАН МИКИТКА

нар. 1901 р. в Залановї, пов. Рогатин, Зах. Україна, взірцевий громадянин, кол. вояк Української Галицької Армії, кол. в'язень Тухолі, а останньо тростіст Української Греко-Католицької Парафії в Ню Брансвік, Н. Дж.

ПОХОРОН відбудеться в п'ятницю, 28-го травня 1965 р. о год. 9:30 ранку з української католицької церкви Преч. Діви Марії в Маямі, Флорида.

В глибокому смутку:
дружина СОФІЯ з дому СЛОБОДЯН
Сестра і дві Сестрінки в Україні і Родина

В 40-ИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ
мойого Найдорожчого Мужа

Д-ра Володимира Романа АВДИКОВСЬКОГО

буде відправлена в **ЦЕРКВІ СВ. ЮРА** при 7-ій вул. в **НЮ ЙОРКУ**

в середу, 2-го червня 1965 року

о год. 8-ій рано

СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА

До участи запрошує всіх Приятелів та Знайомих важким горем прибита

дружина МАРІЯ

В ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
нашого Незабутнього Дядька

св. п. проф. Бориса Зелинського

з Крем'янця на Волині, що ціле своє життя служив жертвенно Українській Молоді, — замість квітів на Його могилу біля Церкви-Пам'ятника, складаємо $15.00 на Українську Православну Церкву-Пам'ятник в Бавнд Бруку, Н. Дж.

Балтімор — ОЛЕГ і БОГДАН БУЛАВКИ

СПОРТ

Редагує: В. Сохан

КАЛЕНДАРЕЦЬ ЗМАГАНЬ УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ

УСК Ню Йорк — „Метрос", Бостон, мистецькі загання Футбольної Ліґи Східньої Конференції відбудуться в понеділок, 31-го травня, о год. 5 по полудні на грищі Українського Спортового Майдану при 124-ій вулиці і 31-ій евню в Коледж Пойнті, Н. Й. Крім цих змагань залишилася УС-Клюбові ще лиш одна ліґова гра з Грецько - Американським СК до закінчення сезону у Східній Конференції.

„Тризуб", Філядельфія — „Джуліяна", Ню Йорк, мистецькі змагання Східньої Конференції відбудуться в понеділок, 31-го травня, о год. 4 по полудні на грищі при 29-ій і Камбрія вулицях у Філядельфії. Крім цих змагань залишилися „Тризубові" ще дві ліґові гри, з „Гунґарією" у Філядельфії і „Метрос" у Бостоні.

„Чорноморська Січ", Нюарк — „Н. Й. Інтер", мистецькі змагання Східньої Конференції відбудуться в суботу, 29-го травня, о год. 5 по полудні на грищі Українського Спортового Майдану при 124-ій вулиці і 31-ій евню у Коледж Пойнті, Н. Й.

ТУРНІР ВІДБИВАНКИ ЗА ПЕРШІСТЬ СУАСТ-СХІД

Ланковий відбиванки СУАСТ - Схід розіслав всім членам . Товариствам повідомлення про турнір відбиванки за першість цієї Делеґатури УСЦАК на Сході, який відбудеться 26-го червня в залі Рікріейшен Сентер при 201 Вайтгед у Савт Рівер, Н. Дж. Господарем турніру буде Білоруський СК „Ньоман", а його керівником ланковий відбиванки СУАС - Схід. Зголошення до участи чоловічих і жіночих дружин прийматиме ланковий до 19го червня на адресу:

Dr. M. Snihurowycz, 1 Goodwin St., New Haven, Conn., телефон: 469 — 9707 (Area Code 203).

— O —

СПОРТОВЕ СВЯТО Н. А. Ф. СОЮЗУ

Щорічне Спортове Свято Німецько — Американського Футбольного Союзу відбудеться в неділю, 30-го травня на Трайборо Стадіоні острову Рандалс в Ню Йорку. В програмі імпрези, яка починається о 12-ій годині вполудне, передбачені футбольні змагання юнаків, хлопців, дружини „Дойчунґарн" з Філядельфії проти збірної Італійсько - Американської Ліґи з Ню Йорку, та головна зустріч футболістів 1860 Мюнхен проти Збірної НАФСоюзу, яка числиться першою грою Міжнародної Футбольної Ліґи. Як звичайно, на Святі відбудеться парадний марш всіх клюбів — членів Німецько-Американського Футбольного Союзу, якого членом є також УСК Ню Йорк.

МІЖНАРОДНА ФУТБОЛЬНА ЛІҐА

Перша Дивізія Міжнародної Футбольної Ліґи починає розгривки вже в неділю, 30-го травня, змаганнями 1860 Мюнхен — Збірна НАФСоюзу на грищі Трайборо Стадіону, які будуть частиною Спортового Свята НАФСоюзу. Початок змагань о год. 4 по полудні.

Другі, подвійні змагання М. Ф. Ліґи в середу, 2-го червня Вест Гем Юнайтед, Анґлія — Збірна НАФС, о год. 7:30 вечером і 1860, Мюнхен, Німеччина — Портуґеза, Бразилія, о год. 9.15 вечером на грищі Трайборо Стадіону, Н. Йорк.

В Першій Дивізії М. Ф. Ліґи беруть участь такі дружини: Вест Гем Юнайтед — Анґлія, 1860 Мюнхен — Німеччина, Портуґеза — Бразилія, Варезе — Італія і Збірна НАФСоюзу — ЗДАмерики.

— O —

УСК У ЗМАГАННЯХ ЗА ЧАШУ ЗДА

Після успіхів „Тризуба" з Філядельфії, який здобув вже тричі Чашу і чемпіонат ЗДА у футболі, припала честь посягати по лаври першуна ЗДА УСК-ові з Ню Йорку. Так само, як кожний українець радів досягненнями „Тризуба", так і з неменшою гордістю будуть глядіти українські симпатики спорту на успіхи УСК-у в кінцевих грах за першість футболу ЗДА. Уважаємо, що дотеперішні та сподівані дальші успіхи українських клюбів не повинні бути справою самих їх управ, чи вузького кола прихильників. Навпаки, ними повинна цікавитися вся наша спільнота.

На Заході залишилися ще два непереможені суперники, „Ганза" із Шикаґа, яка виграла з „Кютіс", Ст. Луїс 4:1, та Лос Анджелес „Кікерс", між якими буде вирішений чемпіонат Заходу. Одна із цих дружин зустрінеться з УСКом у фіналі за першість і Чашу ЗДА. Коли б фіналістом були „Кікерс" з Лос Анджелесу, є можливість тільки однієї фінальної гри в Ню Йорку 20-го червня. Якщо фіналістом із Заходу вийшов би клюб „Ганза", заходить можливість двох гор, першої 13-го червня в Шикаґо, а другої 20-го червня в Ню Йорку. Управа УСК-у плянує розбудувати трибуну на Українському Спортовому Майдані на повну довжину грища вже на ці фінальні змагання.

З нагоди успіхів УСК-у прислав Управі Клюбу губернатор стейту Ню Йорк Нелсон А. Рокефеллер ґратуляційну телеграму. Це і вказує на значення футбольних успіхів нашої дружини. Однак проведення фінальних гор зв'язане з чималими коштами, тому Управа УСК-у звернулася до українського громадянства в Ню Йорку та інших громадах на Сході ЗДА із закликом допомогти їй вив'язатися з фінансових зобов'язань на шляху до чемпіонату країни масовим закупом вже наперед квитків вступу на фінальні змагання.

І. С.

УСК ДЕКЛЯСУЄ „ҐУНҐАРІЮ" 9:1 (4:0)

Субота, 22-го травня. — Український Спортовий Майдан у Коледж Пойнті. Склад УСК-у: Яблескі. Родріґез — Цап, Кравець — Паз — Бредлі, Вілсон — Шмотолоха — Сметґирст — МекКолґен — Кіляр (Шеферс).

Перед змаганнями з УСКом, „Гунґарія" із своїми репрезентантивними змагунами і королем стрільців Рабусом рахувалася ще кандидатом на першуна Північної Дивізії Східньої Конференції. Півтори години пізніше, всі надії мадярів були розторощені в такий суверенний спосіб, що глядачі не лише подивляли гру УСК-у, але і мусіли питати себе самих: Що ця „Гунґарія" робить у Східній Конференції? Одначе ця сама дружина мала в останніх тижнях поважні успіхи, в тому і перемогу 4:2 над сильними греками.

Як показали ці змагання, наша „рецепта" з попереднього тижня про потребу УСК-ові відпочинку показалася передчасною. Гра УСК-у була свіжою і багатою на футбольні „витівки". Треба лише надіятися, що дружина УСК-у задержить добру форму до фіналу за першість ЗДА. „Гунґарія", як можна вже судити по вислідi, надзвичайно розчарувала, та й вислід 1:9 можна ще вважати для неї щасливим. Суддя Будано „бачив 50% відсторонів там, де їх взагалі не було, а Сметґирст „промазав" сім сам-на-сам нагод, що були теж нагодами для нього висунутися на чоло стрільців Східньої Конференції. Під цю пору він займає спільне друге місце з Поко ком („Дойчунґарн"), маючи 13 воріт.

Глядачів: 300. Не зважаючи на суботу, число глядачів залишає багато до побажання і є невдячною відплатою місцевої громади за великі зусилля і успіхи їхнього спортового клюбу.

Хроніка воріт: 2 хв. Вілсон — 1:0; 7 хв. МекКолґен — 2:0; 24 хв. Шмотолоха — 3:0; 46 хв. Кравець — 5:0; 49 хв. Сметґирст — 6:0; 60 хв. Шмотолоха — 7:0; 66 хв. Вілсон — 8:0; 78 хв. Рабус — 8:1; 88 хв. Шеферс — 9:1.

Роман Лисняк

— O —

„ЛЬВІВ" — „АКРОН ДЖЕРМАНС" 4:1 (1:1)

Клівленд, 23-го травня. — Перемогою над німцями з Акрону футболісти „Львова" не лише збільшили свій стан здобутих точок (6:0), але і вийшли на перше місце в таблі Футбольні Ліґи Лейк Ірі. Найкращою формацією „львов'ян" виявилася і цим разом лінія офензиви, яка стріляла четверо воріт (Скора 2 і по одних Девич і Пуштай).

Використовуючи вільний від ліґових змагань кінець тижня, „Львів" вибирається до Шикаґа, де розіграє в суботу, 29-го травня, о год. 5-ій по полудні товариські змагання з місцевими „Левами".

Вершком футбольного сезону в Клівленді буде неділя, 4 липня, в яку заплянована змагання філядельфійського „Тризуба" проти збірної Огайо. Переговори організаторів зустрічі УСК „Львів" — „Тризуб" теж перейшли вже в кінцеву стадію.

Степан Маланчук

— O —

КОШІВКАРІ КИЄВА ЗДОБУЛИ ЧАШУ СОФІЇ

У кошівкових змаганнях столиць сателітських держав взяла участь дружина Києва. Кошівкарі Києва перемогли такі дружини сателітських столиць: Варшаву, Будапешт, Прагу, Београд і вкінці найсильнішого суперника дружину Софії, господарів змагань. Найважчою зустріччю була гра з юґославськими кошівкарями, в якій треба було аж двох доґривок для вирішення переможця. Кияни виграли з Београдом вислідом 81:76. В кінцевих змаганнях кияни перемогли 64:53 дружину Софії, яка, так як і українська дружина, не мала ніодної програної до кінцевої зустрічі. Дружині кошівкарів столиці України вручено чашу міста Софії, а найкращим змагуном турніру був вибраний українець Вадим Гладун.

ТОВАРИСЬКА ЗУСТРІЧ І ТЕНІСОВІ ЗМАГАННЯ КЛК НА СОЮЗІВЦІ

Карпатський Лещетарський Клюб в Ню Йорку влаштовує в днях 12-го і 13-го червня на Союзівці в Кергонксоні, Н. Й., свою товариську зустріч, в програмі якої відбудуться між іншим тенісові змагання. В суботу, 12-го червня будуть це внутрішньо клюбові змагання КЛК, а в неділю, 19-го буде проведена міжклюбова зустріч тенісистів КЛК і „Чорноморської Січі" з Нюарку.

— O —

ФУТБОЛЬНІ ВИСЛІДИ УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ СТЕЙТУ КОННЕКТИКАТ

Неділя, 16-го травня:

УСК Бріджпорт програв 3:4 перші фінальні змагання за чашу стейту з польською дружиною „Фальконс" на виїзді в Ню Бrітен.

УСК Гартфорд програв мистецькі змагання Б-кляси Північ 1:3 з одинадцяткою „Мавнт Кармел" із Спрінґфілду.

УАСТ „Довбуш" Ню Гейвен програв вислідом 3:5 мистецькі змагання Б-кляси Південь з Німецьким СК з Денбирі.

М. Я.

ФУТБОЛЬНИЙ ТУРНІР ДОРОСТУ УСЦАК

Перший футбольний турнір доросту за першість Української Спортової Централі Америки і Канади влаштовує УСК „Львів" у Клівленді 12 і 13 червня на грищах Бруксайдпарку при вул. Фултон, біля зоологічного городу. Початок змагань в суботу, 12-го червня, о год. 2-ій по полудні. До участи в змаганнях допущені дружини доросту тільки зі змагунами української національности у віці до 15 років. Змагуни будуть забезпечені харчами, а на нічліг повинні мати зі собою по 2 дол. Три перші дружини в цих першостях Централі одержать грамоти УСЦАК.

Зголошення учасників приймає до 5-го червня Степан Маланчук: 2151 Professor St., Cleveland, Ohio 44113. Домівка УСК „Львів" при 4436 State Road (Тел.: 661-0911) буде відкрита для гостей у суботу вже від 9-ої години рано.

— O —

„УКРАЇНА" ТОРОНТО ВІДКРИЛА СЕЗОН

Національна Футбольна Ліґа , в склад якої входить 12 дружин Онтерія ,почала сезон 2-го травня. СТ „Україна" з Торонта відбула досі троє мистецьких змагань і здобула в них три перемоги. В цьому сезоні виступає „Україна" в такому, дещо зміненому складі: Фляк, Саліван, Армстронг, Давид, Келлі, Чернявський, Мек Кілян, Крук, Скоцень, Оніль, Петерсон, Біті, Непотюк.

Поодинокі висліди відбутих зустрічей:

4-го травня: „Україна" — „Геляс" 4:1

Ворота здобули: Оніл 3 і Скоцень 1.

7-го травня: „Україна" — „Гунґарія" 3:1

Ворота здобули: Крук, Біті, Петерсон.

13-го травня: „Україна" — „Олімпія" 1:0.

Ворота здобув Біті.

Остап Стецьків

ТАРЗАН, ч. 5 441. Перед рушницею Фіппса.



— Ми таборували он там за тим чагарником, — нервово сказав Дон.

Чоловіки зближалися обережно, бо панувала зловісна тишина...

А коли вони вийшли на галявину, вони витріщили очі на холодну цівку Фіппсової рушниці!